

CZOJNICE ■ BRUSY ■ CZERSK ■ KONARZYN

## Zaufali sołtysowi

Mieszkańcy Gutowca postanowili, że Zbigniew Krzoska będzie dalej pełnił funkcję sołtysa Gutowca. Taka decyzja zapadła podczas ostatniego spotkania wiejskiego. Przypomnijmy, że Zbigniew Krzoska zamierzał zrezygnować z pełnienia funkcji sołtysa, po tym, gdy został odwołany z funkcji radnego. Stało się tak, ponieważ wyszło na jaw, iż ma na swoim koncie prawomocny wyrok skazujący za sprzedaż alkoholu bez stosownego pozwolenia.



3

GUTOWIEC

## Festyn dla zdrowia

W Brusach rozpoczęto realizację programu zdrowotnego Polski Projekt 400 Miast. Podczas festynu można było bezpłatnie zmierzyć sobie ciśnienie tętnicze, zbadać poziom cukru i cholesterolu we krwi. Nie zabrakło też atrakcji dla najmłodszych, takich jak: przejażdżki kucykiem, konkurencje sprawnościowe. Starsi świetnie bawili się też podczas koncertu zespołu Blue Flowers.

6

BRUSY

REKLAMA

## Nasze noworodki

już od 25 października

w każdą sobotę  
w Dzienniku Bałtyckim

## Powiat. Giną passaty i mercedesy

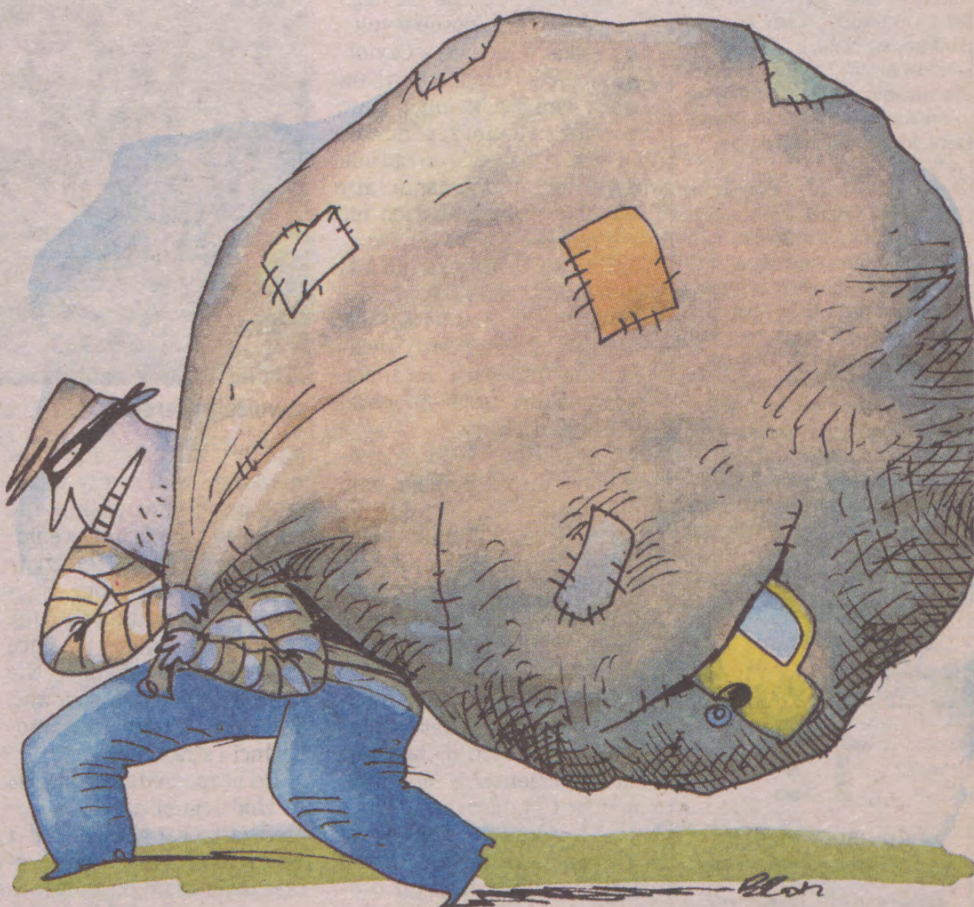
## PILNUJ AUTA

Osiem skradzionych samochodów oraz trzy, do których włamano się – to październikowy bilans działalności złodziei aut w powiecie chojnickim. Ich najbardziej ulubioną marką są najwyraźniej volkswageny. Od 1 października zginęły aż 4, w tym dwa golfy i dwa passaty. Łączna wartość wszystkich skradzionych samochodów to blisko pół miliona złotych.

– Rzeczywiście październik jest miesiącem, w którym odnotowaliśmy najwięcej kradzieży samochodów – mówi Sylwia Neubauer, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Chojnicach. – W ciągu całego 2003 roku mieliśmy w poszczególnych miesiącach pojedyncze kradzieże. W związku z tym zostały wzmożone patrole, przede wszystkim nocne.

Samochody giną zarówno w Chojnicach, jak i w Czersku, Brusach i Charzykowach. Najczęściej są zaparkowane na niestrzeżonych parkingach, uliczkach osiedlowych lub prywatnych posesjach. Najdroższym łupem złodziei był mercedes sprinter. Został skradziony 3 października z niestrzeżonego parkingu przy ul. Młodzieżowej. Jego wartość oszacowano na 115 tys. zł.

Do najbardziej nietypowej kradzieży doszło natomiast w nocy z 8 na 9 października w Chojnicach



Rys. B. Brosz

przy ul. 14 Lutego. Złodziej nie zabrał całego citroena saxo, tylko elementy wyposażenia takie jak, np. relingi z dachu, wycieraczki przednie i tylne, boczną listwę, lewy przedni reflektor. Oprócz tego włamał się do środka i ukradł... zapalniczkę oraz tylną półkę.

Jak mówią policjanci, od kradzieży może nas uchronić tylko domowy sposób zabezpieczający nasze „cztery koła”. – Od dawna jest wiadomo, że jeśli złodziej będzie miał trudności z uruchomieniem silnika, zrezygnuje z kradzieży auta – mówi Sylwia Neubauer. – Zbyt długie

„majstrowanie” przy nim może bowiem wzbudzić czyjeś zainteresowanie, a tym samym narazić złodzieja na rozpoznanie.

Wystarczy zatem np. odłączyć akumulator lub zastosować nietypowe zabezpieczenie.

(ms)

REKLAMA

“Wysoccy” s.j.

MATERIAŁY BUDOWLANE  
POKRYCIA DACHOWE

SOLBET

BETON KOMÓRKOWY  
(SUPOREX)

Z 10 % RABATEM

89-600 Chojnice  
ul. Zakładowa 4

tel. (052) 39-71-448

22800521/E/1648

Koszalka  
www.koszalka.pl

25801676/A/918

KONSTAL



Rok założenia 1989

ZAKŁAD USŁUGOWO-PRODUKCYJNY  
KONSTAL sp.j.83-110 TCZEW, TCZEWSKIE ŁĄKI, UL. POPRZECZNA 1  
TEL./FAX (058) 531-38-22, 532-29-92

Konstrukcje stalowe:

- wykonawstwo i montaż
- budowa hal przemysłowych, wiat stalowych i magazynów

29801199/B/6

# Wokół nas

2

WIECZÓR  
wybrzeżaDziennik  
Bałtyckipiątek  
17 października 2003 r.

## Sprawa dla reportera

■ Wiesz o czymś ciekawym? ■ Coś Cię denerwuje?  
■ Chcesz podzielić się opinią? ■ Nie możesz czegoś załatwić?  
Zadzwoń, wyślij e-mail lub przyjdź do naszej redakcji. Nasz dyżurny reporter czeka codziennie na Państwa sygnały.  
■ Chojnice, ul. Stary Rynek 2, tel. 397-96-21, 397-96-22, e-mail: db.chojnice@prasabalt.gda.pl

Reporter czeka na sygnały  
od Państwa

☎ (0-52) 39 65 394  
m.sowislo@prasabalt.gda.pl

## CO SŁYCHAĆ?

■ **Dla kogo stadion?** Głośna jest dyskusja o budowie stadionu wyłącznie piłkarskiego w Chojnicach. Pytanie tylko, dla kogo? Czy dla seniorów Chojniczanki, którzy przegrywają mecz za meczem? Dla drużyny, która na ostatnim meczu nie miała nawet rezerwowego bramkarza i po kontuzji Pawła Skiby w bramce musiał stanąć zawodnik z pola? Przecież to skandal. Tyle mówiło się o wzmocnieniu przed sezonem kadry, o walce w czołówce. Teraz widzimy, ile jest warta Chojniczanka. Na ostatnim meczu na ławce rezerwowych siedziało aż dwóch piłkarzy. Kiedy oczekujemy czasu, gdy nie będzie siedział żaden? Czy może wrócimy do sytuacji z wiosny, gdy kadry zespołu musieli ratować piłkarze rezerw, nie przygotowani do gry w IV lidze?

Chojniczanie

■ **Auta bez świateł.** Jechałam ostatnio trasą z Czerska do Chojnic. Było bardzo ponuro i padał deszcz. W chwili, gdy rozpoczęłam wyprzedzać fiata 126p, z naprzeciwka, jakby z podziemi wyjechał jakiś szary samochód. Kierowca jego nie zapalił świateł mijania. Tylko moja przytomność i gwałtowna reakcja uchroniła nas od zderzenia. A przecież od 1 października kierowcy samochodów powinni jeździć na światłach mijania. Czy chojniccy kierowcy w ogóle nie mają wyobraźni?

Czytelnik z gminy Chojnice

## Liczba tygodnia

12

Tyłu nauczycieli ze szkół gminy Chojnice otrzymało nagrody wójta.  
Więcej czytaj na stronie 10.

## CO SŁYCHAĆ?

■ **Bez kwadransu.** Jestem zdziwiony faktem, że w Chojnicach został zamknięty bar „Kwadrans”. Przecież tam było najlepsze jedzenie w mieście. Pomieszczenie było bardzo przytulne, a obsługa miła. Nie wiem, czy teraz będę się stołować w innym barze, ponieważ nigdzie w centrum miasta nie serwuje się tak dobrego jedzenia, i co ważne, stosunkowo niedrogo.

Mieszkaniec Chojnic

■ **Kina.** Przychylam się do opinii rozmówców artykułu „Kinodramat” z „Dziennika Chojnickiego” z 10.10.03. Coraz mniej osób przychodzi do kina. Ale nie tylko pusty portfel odciąga ich od sal kinowych. Coraz powszechniejsze jest piractwo. Filmy na płytach CD są dostępne nielegalnie w sieci, niekiedy nawet kilka dni przed premierą albo niewiele później. Wprawdzie komfort oglądania filmu na ekranie kinowym i na monitorze komputera różni się znacznie, ale piractwo jest tańsze.

Dorota B. z Chojnic

## ZGŁOSZONE-WYJAŚNIONE

# Cmentarne hieny

Przed Świętem Zmarłych co roku pojawia się ten sam problem. Z grobów znikają wiązanki kwiatów, znicze. Jak temu zapobiec?

– Wydaje mi się, że tego procederu nie sposób wyplenić – skarży się nasza Czytelniczka. – Od wielu lat stykam się z tym problemem i nie potrafię nad nim zapanować. Przecież nie będę urządziła dyżurów na cmentarzu, aby z grobów moich bliskich nic nie zginęło. Tym powinna zająć się straż miejska lub administracja cmentarza.

W imieniu naszej Czytelniczki poprosiliśmy o wyjaśnienie Tadeusza Rudnika, komendanta straży miejskiej w Chojnicach.

– Przed 1 listopada wzmożemy kontrolę, pomogą nam policjanci

– zapewnia Rudnik. – Dołożymy wszelkich starań, aby zapewnić bezpieczeństwo osobom odwiedzającym cmentarz oraz przedmiotom, które tam zostawiają.

Wsparcia ze strony stróżów porządku oczekuje Tadeusz Porożyński, administrator cmentarza komunalnego w Chojnicach.

– Pilnuję cmentarza z 3 pracownikami w dzień i w nocy. Widziałem już oso-



Administrator cmentarza zamierza zadbać o bezpieczeństwo tego terenu.

Fot. Radosław Osirski

by, które zabierają z grobów wiązanki kwiatów czy wazony – mówi Porożyński – Ale nie mogę zawsze interweniować. Nie ma pewności, czy te osoby sprzątają groby i zabierają niepotrzebne np. zwiędłe kwiaty, czy też chcą je zabrać i sprzedać. Nie mam prawa ich rewidować. Takie uprawnienia mają policjanci i straż miejska.

Do bezpośredniego starcia ze złodziejami doszło w poniedziałkową noc. Tadeusz Porożyński zauważył wówczas dwie osoby, które w no-

cy dokonywały kradzieży kwiatów. Gdy zwrócił im uwagę, zaczęły się awantury i straszyć. Dlatego administrator cmentarza zamierza wprowadzić techniczne zabezpieczenia.

– Cmentarz będzie lepiej oświetlony – mówi Porożyński. – Wkrótce wprowadzimy też monitoring cmentarza.

Instalacja jest już niemal gotowa, niebawem można się spodziewać montażu obrotowych kamer, które obejmą swym zasięgiem cmentarz. (ros)

## DZIWNE NAZWY ULIC

# Nie zawsze wiodą do celu

W Chojnicach i wielu innych miastach jest kilka ulic, których nazwy pochodzą od miejscowości. I tak np. ul. Tucholską dojeżdżamy do Tucholi, Człuchowską – do stolicy sąsiedniego powiatu, zaś ul. Gdańską – do stolicy województwa. Ale już ul. Warszawska nie wiedzie nas wprost do Warszawy. Z jednej strony jest ona zamknięta ul. Towarową, a z jej drugiej strony mamy ul. Piłsudskiego. Ale gdyby popuścić wodze fantazji, to są aż dwa sposoby dotarcia przez ul. Warszawską do stolicy. Pierwszy – szybko udać się tą uliczką na dworzec, kupić bilet i wsiąść do autobusu lub pociągu. Drugi pomysł jest bardziej skomplikowany i szczerze go odradzamy. Trzeba bowiem sporo nabroić, np. być szefem mafii, by trafić do



Ul. Dworcowa wiedzie na dworzec, ale Warszawską nie trafisz do Warszawy.

Fot. Radosław Osirski

komisariatu policji, a stamtąd do warszawskiego sądu. Ale nie ma pewności, czy naszym wyczynom nie przyjrzą się najpierw gdańscy sędziowie i zamiast na wycieczkę do stolicy, pojedziemy do Gdańska.

Nazwy ulic mogą nas zmylić też w inny sposób. Choćby

ul. Szpitalna. Wielu przechodniów zastanawia się – gdzie ten szpital, przecież wokoło same szkoły? A tymczasem u wylotu ul. Szpitalnej istotnie był szpital, tyle że w XIX wieku. Obecnie w tym gmachu znajduje się Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 3. (ros)

## PODPATRZONE

## Wachlarz silnikowy



Fot. Maria Sowisło

Wygląda na to, że ten autobus jest bardzo rozgrzany. Skoro tak – musiał się ochłodzić. Najlepiej do tego celu służyć (jak widać na zdjęciu) drzwiczki zamykające dostęp do silnika. Wachlarz spełnił najwyraźniej swoją funkcję, gdyż chwilę później kierowca zamknął drzwiczki. W takich sytuacjach osobom idącym po chodniku radzimy oddalić się od skraju jezdni. W każdej bowiem chwili można oberwać tym nietypowym wachlarzem.

## Zima tuż, tuż



Fot. Radosław Osirski

Jest tylko jedno miejsce w Chojnicach, w którym spotkały się wszystkie pory roku. Jest to praca Stanisława Lejkowskiego wystawiana w Muzeum Historyczno-Etnograficznym. Bydgoski artysta postanowił oszczędnie wykorzystać powierzchnię do malowania. Połączył cztery trójkątne elementy. Tylko z jednej strony namalował pejzaże wyobrażające kolejne pory roku. Każdy taki widoczek odbija się w identycznej trójkątnej tafli lustra. Proste i pomysłowe, prawda?

## A TO CIEKAWE

## Smok ze Skoszewa

Chłopi ze Skoszewa, wioski położonej nad zatoką Jeziora Somińskiego, chętnie chodzili zimową porą do checzy Kiedrowskich. Gromadzili się przy pieku, cerowali sieci rybackie i słuchali opowieści dziadka swojego kolegi, Kazika. Pewnego razu stary rybak Kiedrowski opowiedział słuchaczom o skoszewskim smoku.

– Istną plagą i nieszczęściem na Kaszubach były niegdyś smoki – mówił gawędziarz. – Porywały ludzi, napadały na bezbronne stolemki. Stolemowicze wypowiadali im więc walkę na śmierć i życie.

Gady dokonywały potwornych wyczynów. Niektóre miały po siedem i więcej głów, inne – skrzydła. Skoszewski smok miał 30 metrów długości, obrotną szyję i paszczę jak krokodyl. Zionął strumieniem gorącej pary, a walcząc rozkładał, jak wachlarze, swoje siedem ogonów opatrzonych w ostre kolce. Niejeden stolem padł ugodzony kolczastym odnożem.

Skoro nie można było zwyciężyć go siłą, trzeba było podstępem. Znalazł się przebiegły chłop, gospodarz z Lendów, który pomógł w tym stolemom. Sam chciał pomóc porwaną przez potwora dziewczynę, którą kochał jak własną córkę.

– Poradził sąsiadom, by zrobili dużą kukłę z żywicy i ubrali ją w strój stolemki – ciągnął gawędziarz. – Posadzić mieli ją przy ścieżce, którą smok się przechadzał. Gdy ją spostrzeże, pomyśli, że śpi i połknie. Wówczas zadusi się żywica – mówił. Ludzie posłuchali go. Ubrali kunsztownie lale, a gdy smok nad ranem podążył do wodopoju, spostrzegł ją i łakomie rzucił się na rzekome dziecko stolemów. Chłopi, ukryci w gąszczu, widzieli jak martwy runął na ziemię. Od tego czasu w okolicach tych nie zjawiał się już żaden smok.

(mona)

(Według: Julian Rydzkowski, O skoszewskim smoku, w: K. Ostrowski, Ukryty skarb. Legendy ziemi chojnickiej, Chojnice 2001)

Dziennik  
Chojnicki

ISSN 1137/9062

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”  
Dyrektor regionalny: Grzegorz Bielinski

## REDAKCJA CHOJNICE

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”  
Chojnice, ul. Stary Rynek 2  
Redakcja, tel. Aleksandra Jakusz (0-52) 39 65 391  
Reklama, tel. Kasia Zakrzewska (0-52) 39 65 396  
Grzegorz Bielinski 39 65 397, Beata Biesek 39 65 398  
Monika Niemczyk 39 65 399

## REDAKCJA GDANSK

Redaktor naczelny: Maciej Siembiada, tel. 300 33 00  
Z-ry red. naczelny: Maciej Wośko, tel. 3003 305  
Mariusz Samolka, tel. 3003 304

## REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11  
tel. (058) 300 32 60, fax 300 32 66,  
300 32 10 fax 300 32 13  
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2  
(redakcja)  
tel. (058) 660 65 00, 660 65 01

tel. fax (058) 660 65 02  
tel. (058) 660 65 20 do 33  
(reklama)  
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B  
(biuro ogłoszeń)  
tel. (058) 622 74 79

tel. fax (0-59) 834 50 27

Człuchów, plac Wolności 4,

## WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka  
80-854 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

Pracowni: Krzysztof Krupa

## DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.  
Oddział Prasa Bałtycka  
ul. Połeczka 3  
tel. 30 03 700, fax 30 03 703  
Proj. graficzny: Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

Gutowiec, gm. Czersk. Mandat zaufania dla sołtysa

# Niech pilnują siebie

**Z**bigniew Krzoska będzie pełnił funkcję sołtysa Gutowca do końca kadencji. Taką decyzję podjęli mieszkańcy tego sołectwa podczas zebrania wiejskiego.

– Zbigniew Krzoska po odwołaniu go z funkcji radnego, chciał zrezygnować również ze stanowiska sołtysa – mówi Janusz Noetzel, członek Rady Sołeckiej. – Czy ludzie z Kurkowa i Gutowca ufają jeszcze swojemu sołtysowi? – zapytał mieszkańców sołectwa podczas spotkania.

Po tych słowach rozgorzała dyskusja na temat zarówno sołtysa, jak i osób, które pozostają w opozycji.

– Zawsze znajdzie się ktoś, w kim nikt i nic się nie podobą – mówiła Marzena Sakowska, mieszkanka Gutowca.

– Niech oni w Bieszczady idą niedźwiedzi pilnować – wtrącił Mariusz Reszczyński z Gutowca. – Powinniśmy za nich codziennie różaniec odmawiać pod krzyżem.

Przypomnijmy, że Zbigniew Krzoska pełnił funkcję radnego do chwili, gdy wyszło na jaw, iż ma na swoim koncie prawomocny wyrok skazujący za sprzedaż alkoholu bez stosownego pozwolenia. Do ujawnienia te-



Większość osób na spotkaniu sołeckim w Gutowcu wyraziła podczas głosowania chęć, aby Zbigniew Krzoska nadal pełnił funkcję sołtysa. Na zdjęciu (od prawej) Marzena i Irena Sakowskie.

Fot. Maria Sowisło

go faktu przyczynił się jeden z mieszkańców Gutowca. Nigdy jednak nie zdecydował się na publiczną konfrontację z sołtysiem.

– Ten pan był tylko raz na spotkaniu sołeckim i to tylko przez pięć minut – mówi Marek Jankowski. – Wówczas to

startował na stanowisko sołtysa w tej miejscowości.

Większość mieszkańców Gutowca jest oburzona takim zachowaniem. Usprawiedliwia równocześnie sołtysa za sprzedaż alkoholu bez zezwolenia. Przypomnijmy, że Krzoska tłumaczył zaistniałą sytu-

ację tym, iż zapomniał przedłużyć koncesję na sprzedaż piwa. – Sołtys nie zrobił przecież nic złego – mówi Reszczyński. – Każdego mogło to spotkać. Spójrzcie, co dzieje się w Sejmie. To co sołtys zrobił, to jest tylko kropla w morzu. (ms)

Konarzyny. Akcja charytatywna mieszkańców

# Orkiestra dla chorej Weroniki

**M**ieszkańcy Konarzyn zbierają pieniądze dla 5-letniej Weroniki Jazdzewskiej. Dziewczynka przygotowuje się do kosztownej operacji w Warszawie.

Weronika nie słyszy i nie potrafi mówić. Operacja w warszawskim Międzynarodowym Centrum Słuchu i Mowy mogłaby to zmienić, ale kosztuje sporo – na po-

trzebnym dziecku wszczepić ślimakowy rodzicę muszą wyłożyć aż 17 tysięcy euro. – Tyle pewnie nie zbierzemy, ale postanowiliśmy spróbować. W tym celu 9 listopada robimy w Konarzynie taką naszą Wielką Orkiestrę Świątecznej Pomocy – mówi Jacek Warsiński, miejscowy nauczyciel i przewodniczący gminnej rady.

Akcja rozpocznie się już po rannej mszy – przed kościołem kwestować będzie konarzyńska młodzież i nauczyciele. O godz. 16 natomiast zaplanowano specjalny program artystyczny. Warsiński zdradza, że jednym z jego punktów będzie m.in. „Jezioro łabędzie” w wykonaniu grona pedagogicznego i występ sponta-

nicznie zawiązanego nauczycielskiego chóru.

– Dwa tygodnie po kwiecie pieniądze będziemy jeszcze zbierać na zabawie tanecznej z orkiestrą. Zapraszamy wszystkich potencjalnych darczyńców. Myślę, że idea jest szczytna – dodaje Warsiński. (acz)

REKLAMA

## Potrzebujesz PIENIĘDZY?

Kwoty od 10 000 zł do 300 000 zł

Prezentujemy specjalny program finansowania osób bez zdolności KREDYTOWYCH

**UWAGA!!!**

Tylko teraz uproszczona procedura bez zaświadczeń o dochodach. Obsługujemy wszystkie grupy zawodowe, także emerytów, rencistów, rolników i osoby prowadzące działalność gospodarczą.

| Przykładowe zestawienia |             |
|-------------------------|-------------|
| 25 000 zł               | - 119,44 zł |
| 50 000 zł               | - 238,88 zł |
| 75 000 zł               | - 358,33 zł |
| 100 000 zł              | - 477,77 zł |
| 150 000 zł              | - 716,66 zł |
| 200 000 zł              | - 955,55 zł |

Szczegółowe informacje u doradców finansowych:

Gdańsk, ul. Kłanowa 1, III p., pok. 1, tel. (0...58) 341-97-11

Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p., tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61

Chojnice, ul. Stary Rynek 9-10, Dom Handlowy LIBERA, III p., tel. (0...52) 397-35-12

Człuchów, ul. Batorego 2A, I p., tel. (0...59) 834-60-05

Starogard Gdański, ul. Chojnicka 10, pok. 5, tel. (0...58) 562-32-76

Bytów, ul. Kochanowskiego 3, I budynek "Janitaru", tel. (059) 822-89-39

10175259/A/30

# KOTŁY

## jesienna promocja

EKONOMICZNE, EKOLOGICZNE  
KOTŁY GRZEWCZE

**MODERATOR „HAJNÓWKA” i „KOSTRZEWA”**

spalające odpady, drewno, trociny, węgiel, pellets  
- palenie raz na dobę  
- sprawność 82-86%,  
- certyfikat ekologiczny

**Możliwość promocyjnej sprzedaży ratalnej!**

**Skład Art. Met. Bud. i Narzędzi**  
83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

**tel. 058 680-19-37**



10173143/A/890

## CZYTASZ I WIESZ

### Syndyk wynajmuje młyny

**POWIAT CHOJNICKI.** Magazyny zbożowe w Czersku należące do upadłych Zakładów Zbożowo-Młynarskich być może wkrótce znajdą dzierżawcę. Marek Wituszyński, syndyk ZZM, we wtorek rozpoczął rozmowy z potencjalnymi nabywcami.

– Staram się jak najlepiej rozporządzać mieniem, które powierzył mi sąd – mówi Wituszyński. – Na razie proponuję dzierżawę, ale w przyszłości będę się starał sprzedać wszystkie obiekty. W najbliższych dniach okaże się, czy w czerskich magazynach będą nowi gospodarze. Syndyk troszczy się też o mienie w Chojnicach. Przed tygodniem porozumiał się z chojnickim Zakładem Energetycznym i od soboty do budynków przy ul. Piłsudskiego, ponownie po miesięcznej przerwie, jest dostarczany prąd.

– To niby nic istotnego, ale trudniej znaleźć nabywcę, jeśli w oferowanych nieruchomościach nie ma nawet energii elektrycznej – dodaje syndyk. Przypomnijmy, 5 września br. Sąd Gospodarczy w Słupsku ogłosił upadłość Zakładów Zbożowo-Młynarskich w związku z ponad 5-milionowym zadłużeniem firmy wobec klientów.

### Ulgą za remonty

**CHOJNICE.** Już ponad 40 właścicieli kamienic w strefie śródmiejskiej od 1999 r. skorzystało z ulgi w podatku od nieruchomości. Aby ją otrzymać, należało zmodernizować elewację budynku, a następnie przedstawić rachunki w ratuszu.

– Cztery lata temu radni podjęli uchwałę, która miała być zachętą do odświeżania wyglądu budynków w centrum miasta – wyjaśnia Mirosława Stanisławska, dyrektor Wydziału Budowlano-Inwestycyjnego Urzędu Miejskiego w Chojnicach. Zachęta okazała się skuteczna, bowiem większość kamienic na Starym Rynku i przyległych doń ulicach zmieniła swe oblicze.

Dodajmy, że ulga podatkowa obowiązuje przez trzy lata. Jeśli właściciel odnowił kamienicę, w której są wyłącznie mieszkania, mógł liczyć na całkowite zwolnienie z płacenia podatku. W sytuacji, gdy w budynku są punkty usługowe bądź sklepy, można liczyć na ulgę do 50 proc. O wysokości przyznanej ulgi decyduje burmistrz po zapoznaniu się z kosztami modernizacji. Z korzystnych przepisów uchwały można jeszcze skorzystać, gdyż jej ważność upływa z końcem przyszłego roku. (ros)

### Pomóż Damiankowi



Po każdej rehabilitacji u Damianka Lackowskiego widać znaczącą poprawę. Fot. archiwum

**ŁĄG, gm. Czersk.** Dziesięcioletni Damianek Lackowski z Łęga cierpi na dziecięce porażenie mózgowe. Wymaga ciągłej opieki i rehabilitacji. Związane jest to jednak z dużymi kosztami. Pani Ilona, jego mama, samotnie wychowuje Damianka i jego o rok młodszą siostrę. W miarę możliwości wyjeżdża z nim jednak do specjalistycznych szpitali. Niestety za jeden turnus, trwający trzynastę dni, musi płacić ponad 3 tys. zł.

Do tej pory Damianek skorzystał z leczenia w Specjalistycznym Szpitalu Kompleksowej Rehabilitacji i Ortopedii Dziecięcej „Górka” w Busku-Zdroju. Po każdym pobycie można było zauważyć znaczącą poprawę w zachowaniu chłopca. Do niedawna część kosztów związanych z pobytem w tym szpitalu, zwracała kasa chorych. Obecnie rehabilitacja nie jest refundowana.

– Najgorsze jest to, że jeśli Damianek nie będzie rehabilitowany, jego stan nie poprawi się – mówi Ilona Lackowska. – Dlatego też prosimy o wsparcie finansowe.

Fundacja Dzieciom „Zdążyć z Pomocą”, nr konta: PKO BP XV O/Warszawa, 93 10201156 123112454 z dopiskiem na leczenie i rehabilitację Damianka Lackowskiego. (ms)

## Cëz je cęc

## Jarmark rękodzielnictwa

SOPOT. Przy ulicy Bohaterów Monte Cassino, w „pijanej” kamienicy, powstaje Sopotki Jarmark Kaszubski. Będzie tam prezentowane rzemiosło artystyczne, rękodzieło, sztuka ludowa, starocie oraz medycyna naturalna. Zostanie tam również zorganizowane Muzeum Współczesnego Pomorskiego Rękodzieła Marynistycznego z czterema stałymi, ciągle powiększanymi, ekspozycjami: \* Pomorska Szopka - szopki zawierające elementy morskie i rybactwa \* rybactwa scenki rodzajowe - rzeźba ludowa \* Pomorskie łodzie i kutry - modele rybackich łodzi i kutrów, które łowiły na Zatoce w ciągu ostatnich 100 lat \* Statki z trójmiejskich stoczní - modele pokazujące możliwości naszych stoczní. Jarmark czynny będzie codziennie od 21 listopada.

(ep)

## Kask do smięchù

## Trzòsk z bële czego

Kazimierz Bistròń, dyrektor  
gimnazjum w Luzinie, opowiada  
dowcip:



Do wsë przësza nowizna: Ruscë są na ksążęc wějachóny. Czapa wiele ò swiece nie wiedzòł, ale miòł sëna, co dodóm z nowizną wnękòł, a wrzeszczi:  
- Tatkù, Ruscë są na ksążęc wějachóny!  
- Wszëtcë? - pitò rozëmno Czapa.  
- Nié, blòs dwaji - rzecze knòp.  
- Cobë të, smòrkòło, lòzl, a z bële czego trzòskù nie robił!

## Czëtanié z Knédzi proroka Izajasza

## Kòszt zbawieniò

Panu sã widzało zmiùdzëc swòjégò Slëgã cerpienim. Żelë wëdò swòje žëcë na òfiarã za grzéchë, Òn ùdrzi nastãpnë pòkòlenia, dnie swòje przedlùzi, a wòłò Pana wëkòno sã przez Niegò. Pò ùdrákach swòji dësżë ùdrzi wid i nim sã napelni. Nen mój bëlny Slëga ùsprawidlëwi wiele lëdzy, a Òn sòm jich nieprawòtë bądze dwigòł.  
To je słowò Bòżë.

## Słòwka

zmiùdzëc - zmiażdżyć, zgnieść  
ùdrzec - zobaczyć  
wid - światło

## KASZUBSKIE MSZE

W niedzielę, 19 października, msze częściowo w języku kaszubskim będą w miejscowościach:  
- Gdańsk Wysoka, ul. Wodnika, kościół św. Polikarpa, godz. 18  
- Gdynia Pogórze Górne, ul. plk. Dąbka 328, godz. 7.30  
- Sopot, kościół św. Michała, godz. 15 (po mszy spotkanie w sali katechetycznej członków i gości Klubu ZKP w Sopocie)

# Pismiono Kaszëbsczi Zemi

## Jan Paweł II do Kaszubów

# Bòże pòmagôj



W Sopocie, przy ołtarzu budowanym przez kaszubskich rzeźbiarzy, Papież zachęcał do pogłębiania znajomości języka kaszubskiego.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

25 lat pontyfikatu Ojca Świętego Jana Pawła II zmieniło

oblicze współczesnego świata. Przede wszystkim upadł reżim komunistyczny, a wraz z tym zupełnie zmieniło się spojrzenie na kwestie regionalne. Dla Kaszub - o czym się jeszcze wciąż mało mówi - postawa Ojca Świętego miała znaczenie ogromne.

Papież sam wywodzi się ze środowiska wielokulturowego, gdzie ścierały się wpływy kultury góralskiej, krakowskiej oraz śląskiej. Sprawy regionalne są mu więc bardzo bliskie. Tym bardziej, że

wszelkie badania potwierdzają silniejsze przywiązanie do wiary społeczności regionalnych.

Regiony odgrywają szczególną rolę w utrwalaniu chrześcijaństwa. Dlatego niezwykle ważne jest podtrzymywanie świadomości regionalnej - podkreśla bliiski współpracownik Papieża, wybitny filozof chrześcijański, niemiecki kardynał Józef Ratzinger.

Taka postawa znalazła znakomite odzwierciedlenie w czasie papieskich pielgrzymek do Polski, podczas których (w Gdyni w 1987 roku i w Sopocie przed czterema laty) zwracał się bezpo-

średnio do Kaszubów. W Gdyni wypowiedział słynne słowa, często powtarzane przy różnych okazjach: „Dro-dzy bracia i siostry Kaszubi! Strzeżcie tych wartości i tego dziedzictwa, które stanowią o waszej tożsamości”. Zdanie to zostało pogłębione w Sopocie, gdzie padły słowa: „Pragnę raz jeszcze zachęcić was byście nadal strzegli swojej tożsamości poprzez podtrzymywanie więzów rodzinnych, pogłębianie znajomości swojego języka i przekazywanie swojej bogatej tradycji młodemu pokoleniu. Trzymajcie z Bogiem zawsze!”

Te słowa są swoistym testamentem nadanym Kaszubom. Coraz więcej zwolenników papieskiego nauczania sięga do nich i organizuje msze święte z kaszubską liturgią słowa, tłumaczy teksty liturgiczne, stara się analizować myśli ujęte w tych zdaniach i przekładać je na naszą rzeczywistość. Im wszystkim służy też modlitewnik kaszubski „Më trzymómë z Bògã”, który rozszedł się w ponad sześciu tysiącach egzemplarzy. Na pierwszej stronie są w nim wielce znaczące słowa, wpisane po kaszubsku własnoręcznie przez Papieża: „Bòże pòmagôj”.

Eugeniusz Pryczkowski

REKLAMA

**NISSAN**

W ofercie posiadamy wózki widłowe:

- spalinowe i elektryczne (2 lata gwarancji)
- systemowe magazynowe
- nowe i używane
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

**KMJ Kaszubowscy**  
Autoryzowany Dealer  
Nissan Poland Ltd.

ul. Grunwaldzka 303 D  
80-314 Gdańsk  
tel. (058) 552-21-93

fax (058) 552-26-44  
kom. 693-450-302  
kom. 693-450-312

**Auto** +moto  
+gratka

zamów reklamę  
w **środe**  
w **Dzienniku**

**MAKRO-BUD-DACH**  
Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe  
Iwona Zalewska

Pruszcz Gdański ul. Obr. Westerplatte 30  
tel./fax 69-20-893  
pon. - pt. 8.00 - 17.00  
sobota 9.00 - 13.00  
www.makro-bud.com.pl

**NAJWIĘKSZY WYBÓR - NISKIE CENY**  
**PROMOCJA**

DACHÓWKA CERAMICZNA  
DACHÓWKA CEMENTOWA  
BLACHODACHÓWKI I TRAPEZY  
ORYNNOWANIA, OKNA DACHOWE, AKCESORIA  
SYSTEMY OCIEPLEN,  
STOLARKA, MAT. BODOWLANE  
**Wykonujemy prace dekarские**  
(do 10 lat gwarancji).

**BORGA**  
**WINPLAST**

|               |           |                         |
|---------------|-----------|-------------------------|
| Gdynia        | 781 66 77 | ul. Rdostowa 41         |
| Gdańsk        | 301 67 12 | ul. Mostowa 14          |
| Gdańsk        | 558 20 86 | ul. Droszyńskiego 27    |
| Elbląg        | 236 15 41 | ul. Warszawska 66       |
| Kartuzy       | 685 32 99 | ul. Gdańska 28          |
| Kościerzyna   | 686 72 44 | ul. Wojska Polskiego 8  |
| Malbork       | 647 16 85 | al. Wojska Polskiego 91 |
| Miechucino    | 629 65 03 | ul. Kwiatowa 6          |
| Rumia         | 771 23 97 | ul. Grunwaldzka 93      |
| Starogard Gd. | 563 90 95 | os. Konst. 3 Maja 5a    |

**Promocja**  
tylko do 24.10.2003!

**Blachodachówka**

w kolorze czerwonym  
i czarnym już za:

**16,99** za m<sup>2</sup>  
+7% vat

**Royal Europa**  
siding, rynny, podsufitki

**VELUX**  
OKNA DO PODDASZY

Cóż je częc

## ■ Forum Twórczości Ludowej

**SOMONINO.** W dniach 17-18 października w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Somoninie odbędzie się impreza pod tytułem V Forum Twórczości Ludowej Kaszub. Uroczyste otwarcie nastąpi 17 bm. o godz. 11. Po nim przewidziano występy młodzieży i seminarium - warsztaty „Rzeźba ludowa”. O godz. 13.30 można będzie spróbować potraw kuchni kaszubskiej oraz spotkać się z twórcami przy ich stoiskach. 18 października o godz. 12.15 odbędą się spotkania twórców w grupach tematycznych. Zaplanowano występ zespołu folklorystycznego oraz spotkania przy stoiskach z twórcami. Forum odbywa się przy współpracy Muzeum Etnograficznego w Gdańsku Oliwie oraz Stowarzyszenia Twórców Ludowych w Gdańsku.

## ■ O tytuł Méstra

**WEJHEROWO.** 18 października o godz. 10 rozpocznie się dyktando z języka kaszubskiego „Królewionka w pałacu”, które odbędzie się w Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko-Pomorskiej w Wejherowie. Celem konkursu jest kształtowanie rangi języka kaszubskiego, propagowanie i rozpowszechnianie zasad pisowni kaszubskiej, propagowanie pisanej kaszubszczyzny oraz popularyzacja kaszubskich tekstów literackich. W tym roku będą to teksty Aleksandra Majkowskiego. Konkurs obejmie się w dwóch kategoriach: uczniów szkół podstawowych i gimnazjów oraz uczniów szkół ponadgimnazjalnych i dorosłych (z wyłączeniem nauczycieli j. kaszubskiego). Uczestnicy przyjeżdżają na własny koszt. Obowiązują zasady pisowni przyjęte 13 maja 1996 r. Zwycięzcy otrzymają tytuły Mésterka i Méstra Kaszëbsczégò Pisëmkù.

## ■ Nowy part ZKP

**NOWA KARCZMA.** Na obrzeżach Kaszub i Kociewia, w Nowej Karczmie w powiecie kościerskim, powstał osiemdziesiąty drugi oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Prezesem został Mirosław Ugowski, mąż znanej poetki kaszubskiej, Bożeny Szymańskiej-Ugowskiej. Uroczysta inauguracja partu odbyła się 11 października z udziałem prezesa ZKP, prof. Brunona Synaka, który wręczył ponad trzydzieści legitymacji członkowskich. Jedną z nich otrzymał wójt gminy, Stanisław Szoska.

- Przyniosłem na spotkanie moją starą legitymację z roku 1981. Widnieje na niej podpis ówczesnej prezes, Izabelli Trojanowskiej - mówił wójt gminy. Wówczas funkcjonował tam oddział ZKP, którego działalność ustała po kilku latach. Jednym z ówczesnych członków partu był nieżyjący pisarz Jan Piepka, który podobnie jak Bożena Ugowska pochodził z Łebna w powiecie wejherowskim.

(ep)

Z kaszëbsczi pòlęcë

## ■ Bytowskie powiastki

Do całej serii legend kaszubskich („Legendy kaszubskie”, „Legendy ziemi kartuskiej”, „Legendy ziemi kościerskiej”, „Baśnie znad Łeby”, „Legendy Borów Tucholskich”, „Legendy słowińskie”, „Legendy rybackie”) doszedł kolejny tom „Bytowskie bajania i inne opowieści”. Autorem jest Marek Miller. Jest to zbiór siedemnastu krótkich podań, dotyczących terenu obecnego powiatu bytowskiego. Wydawcą - tak jak i poprzednich - jest „Region” z Gdyni.

Książeczka prezentuje nie tylko owoce wyobraźni dawnych mieszkańców okolic Bytowa. Zawiera także opisy wydarzeń znane z historii Kaszub. Między innymi możemy dowiedzieć się, jak powstało tłumaczenie kaszubskiego modlitewnika Szymona Krofeya z Bytowa. W innym miejscu czytamy o tym, jak chłopie miejscowi zakpili sobie ze starosty, Jakuba Wejhera, znanego skądinąd jako założyciela Wejherowa.

(ep)

W Żukowie chcą wskrzesić hafciarski kunszt  
Satysfakcja i pieniądze

Jednym z wyróżników regionu jest znany w całym kraju haft kaszubski. Niegdyś był bardzo popularny niemal w każdej rodzinie, obecnie wykształtowało się kilka prężnych ośrodków. Najbardziej znane - o dziwo - znajdują się w miastach, które leżą już poza zwartym obszarem Kaszub, to jest w Tucholi i Człuchowie.

Tymczasem kolebką haftu kaszubskiego jest klasztor

REKLAMA

sióstr norbertanek w Żukowie. W tym mieście, które słynęło jeszcze po ostatniej wojnie z prawdziwej kuźni hafciarek, sztuka ta przetrwała tylko dzięki kilku paniom, uczennicom sióstr Zofii i Jadwigi Ptach.

Miłośnicy regionu i organizatorzy kultury, przy wsparciu władz gminy Żukowo, postanowili wskrzesić tę sztukę. Efektem działań jest zorganizowanie szkoły haftu w Publicznym Gimnazjum nr 2. Na

zajęcia koła uczęszcza już kilkanaście osób, głównie młodzieży gimnazjalnej. Zajęcia raz w tygodniu prowadzą utytułowane hafciarki, członkinie Stowarzyszenia Twórców Ludowych w Gdańsku, Wanda Dzierzgowska i Bernadeta Reglińska. - Cieszy mnie bardzo obecność ludzi młodych, którzy zamierzają pielęgnować kunszt hafciarski dla własnej satysfakcji i „ku uciesze starszych” - powiedział na otwarciu szkoły haftu bur-

mistrz Żukowa, Albin Bychowski.

Dla samych hafciarek przyswojenie sobie tej sztuki jest szansą na poznanie ciekawego zajęcia, które powinno też przynosić korzyści finansowe, na wzór szkół haftu w Tucholi i Człuchowie, gdzie dziesiątki hafciarek zaopatrują bardzo chłonne rynki w Niemczech. Szkoła haftu jest też znakomitą płaszczyzną kontaktów i zawiązywania przyjaźni.

Jan Antonowicz



LOTOS RED

Olej opałowy nowej generacji  
Każda cząsteczka to maksimum energii

Prezentujemy efekt pracy najlepszych laboratoriów światowych: oto nowy olej opałowy LOTOS RED. Zaawansowana technologia jego

wytwarzania powstała w oparciu o najnowsze osiągnięcia przemysłu naftowego. Dzięki temu gwarantujemy stabilną, najwyższą jakość produktu. Każda partia oleju jest ściśle

monitorowana na wszystkich etapach produkcji i dystrybucji. Dzięki unikalnej formule oleju, lepszy proces spalania przekłada się na dłuższą sprawność pieca i konkretne oszczędności. Olej opałowy LOTOS RED zdobył Grand Prix VIII Międzynarodowych Targów Nafta i Gaz 2003.



**Rekomendacja.** Polska Korporacja Techniki Sanitarnej Grzewczej Gazowej i Klimatyzacji rekomenduje LOTOS RED. Produkt spełnia wymagania niemieckiej normy DIN.



**Obniżona zawartość siarki.** Produkt zawiera poniżej 0,1% siarki - to dwa razy lepszy wynik od normy obowiązującej w Unii Europejskiej!



**Czystość dysz oraz łatwiejszy serwis pieca.** Dzięki dużej efektywności spalania, przy obniżonej emisji sadzy, dysze pieca są czyste przez długi czas.



**Oszczędność.** Unikalna formuła oleju LOTOS RED gwarantuje wyższą efektywność i sprawność instalacji, co zapewnia wymierne oszczędności.

Gorąca linia: 0 801 103 103\*  
www.lotosred.pl

\* całkowity koszt połączenia stanowi równowartość jednej jednostki taryfikacyjnej TP S.A. Oferta dostępna na ograniczonym terenie. Szczegóły: Gorąca linia i strony www.

LOTOS  
GRUPA

## ROZMOWA

## ■ Trzeba zachować płynność

Z Marcinem  
Czapiewskimz Człuchowa,  
współorganizato-  
rem imprezy  
techno, rozmawia  
Tomasz Jakusz

– Niedawno razem z kolegami poprowadziłem imprezę techno w jednym z chojnickich pubów. Przyszło wiele osób. To była pierwsza tego typu impreza, na której grałeś?

– Na taką skalę tak.

To był mój debiut. Przedtem grałem jedynie na spotkaniach domowych i dla przyjaciół. Przygotowywaliśmy się do tej imprezy trzy miesiące.

– No, ale się udało, ludzie świetnie się bawili.

– Na początku, gdy stałem się przed tak dużą widownią, człowiek zapomina o wszystkim, czego się do tej pory nauczył. Z drugiej jednak strony, próbuje „zachować twarz”, pokazać się z jak najlepszej strony. Wszystko to spowodowane jest treścią. Zwykle jednak wystarczy dziesięć minut i treść mija, a DJ czuje się zupełnie wyluzowany i zapomina o wszelkich niedogodnościach. Tak przynajmniej było w moim przypadku.

– Skąd twoje zamiłowanie do muzyki techno i mikśowania?

– Z początku moje zamiłowanie do tego rodzaju muzyki polegało na samym jej słuchaniu i poznawaniu wykonawców. Następnie zacząłem się interesować tym od strony technicznej. Zawsze interesowało mnie to, skąd bierze się ta muzyka i jakie urządzenia służą do jej tworzenia. Tak to się zaczęło...

– Na czym, tak właściwie, polega mikśowanie?

– To dość złożony proces i trudno go opisać w kilku słowach. Mówiąc jednak najprościej, mikśowanie to połączenie wszystkich granych przez DJ-a utworów w jedną całość (w tzw. SET) z zachowaniem tempa każdego utworu, poziomu basów i sopranów oraz liczby bitów (BPM – liczba bitów na minutę) w utworze. Polega ono też na płynnym przechodzeniu z jednego do drugiego utworu.

– Jak długo trzeba się uczyć, aby zostać dobrym DJ-em?

– Nie można określić jednoznacznie czasu nauki. Wiadomo, że im więcej czasu i serca włoży się w naukę, tym lepsze rezultaty się osiągnie. Myślę, że ćwicząc po dwie godziny dziennie w ciągu roku można stać się dobrym DJ-em.

– Czy masz własny sprzęt do mikśowania?

– Tego typu urządzenia są bardzo drogie, dlatego też uciśzyłem się, kiedy dostałem je w prezencie. W skład sprzętu wchodzi dwa gramofony i mikser.

– Jakie są twoje plany na przyszłość?

– Obecnie studiuję na Politechnice Wrocławskiej na Wydziale Elektroniki, kierunku elektronika i telekomunikacja. W przyszłości zamierzam rozwijać swoje zainteresowania, wybierając jako specjalizację akustykę.

– Dziękuję za rozmowę.



Fot. T. Mrozek

## Brusy. Z folkloru na klasykę

## Powolutku w górę

Magdalena Truskawa i Wojciech Chylewski zajęli 5 miejsce w Ogólnopolskim Turnieju Tańców Polskich w Formie Towarzyskiej. Odbił się on w Poznaniu. Przypomnijmy, że para tańczy jednocześnie w zespole folklorystycznym Krebane. – Magda i Wojtek wystąpili w kategorii wiekowej od 13 do

15 lat – mówi Marek Czarowski, dyrektor Młodzieżowego Domu Kultury w Brusach, gdzie Magda i Wojtek trenują. – Uważa, że para ta, jak na warunki Brus i okolic, osiągnęła bardzo wysoki poziom techniczny.

Tancerze śmiało rywalizują bowiem z koleżankami i kolegami z miast takich jak Warszawa, Poznań, czy też Toruń. Warto też wspomnieć, że ka-

riera Magdy i Wojtka rozpoczęła się niespełna dwa lata temu. Od przyszłego roku jednak, czeka ich ciężka praca nad mazurem i kujawiakiem.

– Od stycznia przyszłego roku Magda i Wojtek przechodzą do kategorii wiekowej od 16 do 18 lat – mówi Czarowski. – W tej kategorii pary muszą zatańczyć mazura, który jest bardzo trudnym tańcem. (ms)

Magdalena Truskawa  
i Wojciech Chylewski.

Fot. M. Sowisio

REKLAMA

## Nie jestem cichym obserwatorem

Rozmowa z Mariuszem Janikiem, współwłaścicielem Firmy Piekarniczo-Cukierniczej „Bagietka”

Firma „Bagietka” często pojawia się jako partner i sponsor wszelkich imprez organizowanych w mieście Chojnice. Skąd wynika ta potrzeba?

– Zorganizowanie imprezy wymaga zaangażowania środków finansowych, które nie zawsze organizatorzy i pomysłodawcy posiadają. Niezbędni są zatem sponsorzy, którzy wspomagają w jakikolwiek sposób. Ja, jako przedstawiciel piekarni i cukierni, zawsze jestem umieszczony na liście ofiarodawców z racji profilu prowadzonej działalności, jak i z racji działalności charytatywnej, prowadzonej od wielu lat.

Impreza, która odbyła się ostatnio w Parku Wodnym, również nie obyła się bez Pańskiej pomocy.

– Lubię coś dla ludzi zrobić i mam z tego przyjemność. Lubię ludzi otwartych, pełnych inicjatywy i kreatywności, a tacy są pracownicy Parku Wodnego w Chojnicach z Prezesem Mariuszem Paluchem na czele. Ogólnie jestem zawsze skłonny pomagać i podzielić się przysłowiowym „ostatnim kęsem chleba” pod warunkiem, że druga strona to docenia i właściwie interpretuje. Jeżeli chodzi o Park Wodny, to nie mam żadnych zastrzeżeń i chętnie jestem tam, gdzie mnie potrzebują.

Sądzi Pan, że w naszym mieście jest sens organizowania przedsięwzięć, a co się z tym wiąże prowadzenie działalności wspierającej przez przedsiębiorców?

– Do niedawna ślepo wierzyłem, że TAK. Dzisiaj uważam, że chyba jeszcze NIE. Większość w naszym mieście nastawiona jest na branie, na czerpanie korzyści. Ludzie dzisiejszych czasów są bezduszni, egoistyczni, zapatrzeni na napychanie tylko własnej kieszeni, nieczuli na krzywdę ludzką.

Kiedy w marcu tego roku zorganizowałem aukcję obrazów mojego malarstwa, w celu zebrania środków na operację 18-letniej Agnieszki Michorzewskiej, to na aukcję odpowiedziało tylko kilka osób. Zebraliśmy 900,00 zł, a lista osób, które odwiedziły aukcję, była tak skąpa, że wstyd mówić. Ludzie, którzy naprawdę mogliby pomóc, nie wykazali odrobiny zainteresowania.

Inny przykład. W jednym ze swoich punktów sprzedaży postawiłem skarbonkę, gdzie z inicjatywy Towarzystwa Przyjaciół Dzieci zbieraliśmy datki dla dzieci najbardziej potrzebujących. Przylko to stwierdzić, ale 98% datków wrzucałem sam.

Nie świadczy to dobrze o tzw. ludziach biznesu.

– Ludzie przyzwyczaili się do wygodnictwa, do jednostronnego dostrzegania korzyści dla siebie, bez którego nic nie jest w stanie wprawić ich w ruch. Większość społeczeństwa nie robi nic, stoi i biernie przygląda się biegowi wydarzeń, patrząc z punktu jedynie cichego obserwatora, który w razie czego z tym tematem nie miał nic wspólnego. Jeśli natomiast czas na pochwały i order, to naraz zainteresowanych jest zdecydowanie więcej. Wyszedłem z założenia, że czekanie nie ma najmniejszego sensu i że należy po prostu wziąć sprawy w swoje ręce. Problem muszą dostrzegać wszyscy, nawet ślepy. Trzeba znaleźć w sobie cywilną odwagę i opowiedzieć się po którejś stronie. Ja opowiadam się po stronie czynnego udziału w rozwoju naszego miasta, wkładając w to swoją pracę i wysiłek. Nie jest to sprawa prosta, nie każdy pomysł musi oznaczać zaraz zwycięstwo, ale najgorsze jest nie mieć pomysłu w ogóle. Najłatwiej jest krytykować. Jeśli jednak ktoś krytykuje, to w moim mniemaniu ma lepszy pomysł. Utkwiło mi w pamięci pewne przesłanie, które kiedyś usłyszałem.

„Nie bójcie się wrogów, mogą was tylko zabić. Nie bójcie się przyjaciół, mogą was tylko zdradzić. Ale bójcie się ludzi OBOJĘTNYCH, bo za ich milczącą zgodą dzieje się zbrodnia, krzywda i zło”.

A Pan zamierza coś zrobić dla zmiany sytuacji?

– Każdy dzień jest dla mnie motorem działania, ponieważ ukazuje mi nie zrozumiałe zależności, którym należy położyć kres. Pomysły rodzą się pod wpływem obserwacji. Każdy nowy dzień przynosi mi jakieś refleksje i myślę, że dzieje się tak z wieloma osobami z naszego otoczenia – mniej lub bardziej widocznymi –

które powinny połączyć siły, bo w grupie tkwi właściwa siła. Chcę iść naprzód i się rozwijać. Nie lubię stagnacji, bierności, przesadnej ostrożności, kłamanej uprzejmości czy życzliwości ani tej całej obłudy.

A jak zamierzam wpłynąć na zmianę sytuacji? Zamierzam swoim przykładem pokazać, że pracuję, tak aby wszyscy wzięli się do pracy.

Czy ma Pan jakieś oczekiwania wobec mediów?

– Media mają zdecydowanie większą siłę oddziaływania, a tym bardziej zjednoczone media. Może udałoby się połączyć siły gazet chojnickich – nie na zasadzie odbierania sobie chleba. Jeżeli dzieje się coś w mieście, to niech gazety właściwie angażują się w analizę problemu. Wykreujemy wspólnie nowe pokolenie ludzi szczerych i otwartych, pozwólmy wypowiedzieć się na łamach gazety ludziom, którzy być może mają pomysł na lepsze jutro, a żyją w cieniu.

A z jaką inicjatywą wyjdzie Pan w najbliższym czasie?

– Wydaje mi się, że wśród społeczeństwa chojnickiego brak więzi kulturowych, brak podstawowej znajomości historii miasta Chojnice. Przygotowuję się do wydania książki na temat Chojnic, jakich nikt jeszcze nie odkrył. W założeniach moich jest przedstawienie historii Chojnic widzianej z innej perspektywy. Chciałbym, aby wydanie to było przewodnikiem po naszej historii, a także aby pokazywało współczesność – przyrodę i otoczenie, w którym dane nam żyć. Zamierzam moją książkę przetłumaczyć na wiele języków, aby promować region w Europie. Książka ta mogłaby się również stać rodzajem reklamy dla naszych przedsiębiorców, którzy mieliby do opowiedzenia ciekawą historię na swój temat i chcieliby się nią podzielić z szerszym gronem. Chciałbym, aby zainteresowani zaistnieniem w mojej książce dostarczyli materiały o sobie, które po weryfikacji mogłyby zostać opublikowane.



## POSTAĆ TYGODNIA

## ■ To jest mój żywioł

CZERSK. 19-letnia Marysia Beling z Czerska jest dobrze zapowiadającą się gwiazdą. Ma bardzo silny, rockowy głos. Jest wokalistką prowadzoną przez Jarosława Grzelaka, instruktora z Ośrodka Kultury w Czersku. Pomimo rozczarowań po Ogólnopolskim Festiwalu Piosenki Polskiej Gama 2003, Marysia nadal będzie śpiewać. Swoje życie chce związać z karierą wokalną.



Fot. M. Sowisio

– To jest mój żywioł – mówi Maria Beling. – Nadal będę jeździć na festiwale, konkursy i warsztaty. Mam nadzieję, że dostanę się na studia wokalne.

Marysia obecnie jest w klasie maturalnej. Podczas tegorocznych wakacji była na Ogólnopolskim Festiwalu Piosenki Polskiej Gama 2003. Po przyjeździe czuła się trochę niedoceniona, jednak zapowiada, że bez walki nie podda się.

– Już postanowiłam, że jeśli pojedę na Gama w przyszłym roku, to się jeszcze bardziej zmobilizuję i dołożę im wszystkim – mówi stanowczym głosem Marysia.

Czerszczanie mogli usłyszeć Marysię podczas konkursu Zostań Gwiazdą, wzorowanym na telewizyjnym Idolu. Zaśpiewała utwór z repertuaru zespołu Bajm pt. „Co mi panie dasz”. Momentami od jej silnego głosu drżała scena. Miejmy zatem nadzieję, że jeszcze usłyszymy o tej wokalistce.

(ms)

Brusy. Festyn zdrowotny

# Podwyższone tętno

**B**adania ciśnienia tętniczego, przejażdżki kucykiem, koncert i konkurencje sprawnościowe – to atrakcje festynu zdrowotnego w Brusach. Była to impreza rozpoczynająca realizację programu zdrowotnego Polski Projekt 400 Miast.

– Ludzie muszą być świadomi tego, że epidemią obecnego świata są choroby serca i naczyniowe – mówiła do zebranych na miejskim stadionie prof. Barbara Krupa-Wojciechowska, lekarz Akademii Medycznej w Gdańsku. – Podczas takich festynów przybliżamy współczesną medycynę, którą nazywa się obecnie partnerską.

Na festynie można było wiedzieć się np. że jeszcze kilkadziesiąt lat temu na wynik badania cholesterolu pacjent czekał 1,5 godziny.

Ankieterzy Pracowni Badań Społecznych mierzyli chętnym ciśnienie tętnicze. Czasem okazywało się, że jest ono zbyt wysokie.

– Oj, pan burmistrz ma za wysokie ciśnienie – stwierdziła Maria Gerigk, ankieter PBS, podczas pokazowego badania. W roli pacjenta wystąpił wówczas Jerzy Fijas, burmistrz Brus. W ten sposób samorządowiec miał zachęcić do badania mieszkańców, którzy przybyli na miejski stadion.

– Ten wynik nie świadczy o stanie chorobowym – tłumaczył Fijas. – Udzieliła mi się tylko atmosfera imprezy.

Ciężenie tętnicze, zaraz po burmistrzu, zbadali sobie



Badanie ciśnienia tętniczego. Na zdjęciu Roman Erdmańczyk z Brus oraz Maria Gerigk, ankieter Pracowni Badań Społecznych.

Fot. Maria Sowisło

również członkowie Rady Miejskiej w Brusach.

Dzieci natomiast do znużenia obserwowały kucyka i bez przerwy chciały na nim jeździć. Dorośli natomiast świetnie się bawili podczas występu zespołu Blues Flowers. Dla „ostrzych” kobiet z Brus, zorganizowano również zawody w strzelaniu z broni pneumatycznej.

(ms)



Kamil Skiba z Brus cieszył się najbardziej z przejażdżek kucykiem.

Fot. Maria Sowisło

## Przyjdź i zbadaj się

Dzisiaj jest ostatnia szansa, aby skorzystać z bezpłatnych badań ciśnienia tętniczego, poziomu cukru i cholesterolu we krwi. Odbędzie się one w przychodniach w Brusach i w Leśnie. Punkty będą czynne w godz. od 7 do 10.

Brusy. Wyróżnienie dla pedagogów

## Liczba Pi się śni

**11** nauczycieli z miasta i gminy Brusy otrzymało uznaniowe nagrody pieniężne od Jerzego Fijasa, burmistrza Brus. W zastępstwie wręczał je Władysław Czarnowski, zastępca burmistrza Brus.

– Pula na te nagrody jest bardzo mała – mówił Czarnowski. – Zdajemy sobie sprawę z tego, że w naszej gminie pracuje znacznie więcej pedagogów oddanych szkołom i sprawom uczniów.

Nagrody wręczała również Krystyna Spierewka, przewodnicząca komisji edukacji oraz Piotr Elszkowski, dyrektor Gminnego Zarządu Oświaty.

„Tak bardzo się starałem, by pani spytała mnie, nad fizyką wciąż wdychałem, czemu pani znowu mówi źle” – to tylko

jedna z wielu piosenek, które przygotowali uczniowie gimnazjum z Brus na uroczystość wręczenia nagród burmistrza. Nie tylko fizykom „oberwało” się od swoich podopiecznych. Młodzież nie zostawiła suchej nitki na matematykach, wuifistach czy też bibliotekarkach. – Najbardziej kocham liczbę Pi, która po nocach mi się śni – recytowali gimnazjaliści. – Dzięki panom od geografii wiemy, że Ziemia jest większa od Księżyca, tymi właśnie wiadomościami geografia nas zachwyca.

Młodzież życzyła również jak najmniejszej liczby wirusów w komputerach nauczycieli informatyki oraz nowych programów komputerowych. Nie zapomniano również o sekretarkach, sprzątaczkach i woźnych.

(ms)

## Nagrody

Małgorzata Ostrowska, Maria Wolter, Barbara Zblewska – Hinc, Beata Rekowska, Małgorzata Kołodziej, Małgorzata Westfal, Mirosława Nowakowska, Jan Szulc, Tomasz Rogala, Jarosław Nakielski, Janusz Topka.



Nauczyciele z miasta i gminy Brusy otrzymali nagrody pieniężne od burmistrza.

Fot. archiwum

## CZYTASZ I WIESZ

### ■ Pasowanie na ucznia



Pasowanie na ucznia ZSZ im. Kazimierza Sikorskiego w Brusach odbyło nad jeziorem Dybrzk. Królową ceremonii była Janina Głomska.

Fot. archiwum

**BRUSY.** Uczniowie pierwszych klas Zasadniczej Szkoły Zawodowej im. Kazimierza Sikorskiego zostali przyjęci do grona uczniowskiego w nietypowych warunkach. Uroczystość mianowania odbyła się bowiem w leśie nad jeziorem Dybrzk.

– Każdy uczeń musiał uklęknąć przede mną – opowiada Janina Głomska, nauczycielka oraz królowa ceremonii. – W sprawach awaryjnych zasięgałam opinii moich doradców, również uczniów. Jeśli doradcy stwierdzili, że dany delkwent nie może być uczniem bruskiej zawodówki, wystarczyło jego przyrzeczenie poprawy, a stawał się pełnoprawnym pierwszakiem. Na znak przyjęcia do szkoły każdy był pasowany na ucznia berłem.

Po uroczystości mianowania wszyscy skupili się przy ognisku. Wspólne jedzenie oraz śpiew sprawiły, że już teraz zawiązały się przyjaźnie.

Zanim jednak nastąpiło tradycyjne pasowanie, uczniowie uczestniczyli w akcji sprzątania świata oraz zapoznali się z cudami natury na ścieżce przyrodniczej w Czernicy, gm. Brusy. Młodzież miała możliwość poznania różnych gatunków drzew i krzewów, przywiezionych nawet z Ameryki Północnej, które w polskich warunkach osiągnęły niższy wzrost.

(ms)

### ■ Sztandar dla zrzeszenia

**BRUSY.** Uroczyste poświęcenie sztandaru dla bruskiego oddziału Zrzeszenia Kaszubsko – Pomorskiego odbędzie się w niedzielę 19 października. Obecność na tym wydarzeniu zapowiedzieli już członkowie pomorskich oddziałów zrzeszeń.

– Przewidujemy, że na uroczystości będzie ok. 40 sztandarów ze zrzeszeń działających na całym Pomorzu – mówi Władysław Czarnowski, prezes bruskiego oddziału ZKP.

Przypomnijmy, że sztandar ufundowali zarówno członkowie bruskiego zrzeszenia, jak i mieszkańcy Brus. Darczyńców było ok. 100.

Sztandar ma podnieść prestiż zrzeszenia oraz związać jego członków z Kaszubami.

– W naszym zrzeszeniu potrzebne są akcje, które nas ożywią – mówi Czarnowski. – Uroczystość ma na celu m.in. pokazanie, że zrzeszenie żyje.

## Uroczystości

godz. 11 – msza św. w bruskim kościele, godz. 12 – wbijanie gwoździ w drzewiec oraz koncert w Młodzieżowym Domu Kultury w Brusach, godz. 16 – koncert Kampanii Dżdżownic oraz występ słupskiego kabaretu, godz. 17.30 – różaniec po kaszubsku w bruskim kościele.

### ■ Szkoła z imieniem

**CZYCKOWY.** Nadanie imienia Błogosławionego Księdza Józefa Jankowskiego Szkole Podstawowej w Czyckowach odbędzie się w środę 22 października. Uroczystości rozpoczną się mszą św. w bruskim kościele o godz. 11.

– Ksiądz Jankowski urodził się i przez pewien czas żył w Czyckowach – mówi Ewa Rokita, dyrektorka SP w Czyckowach. – Do teraz jest wzorem dla naszych mieszkańców i młodzieży.

Pomysł nadania imienia zrodził się w 1999 roku. Wówczas papież beatyfikował księdza Jankowskiego. Było to ogromne przeżycie, ponieważ spośród 108 błogosławionych, jeden pochodził z Czycków. Mieszkańcy miejscowości byli wówczas na tej uroczystości. Od chwili beatyfikowania księdza Jankowskiego czyckowianie starali się, aby pamięć o nim nie zaginęła. W 2000 roku ze zbiórki pieniędzy wybudowali kapliczkę tego księdza.

Po uroczystej mszy św. w bruskim kościele, ok. godz. 11.30 nastąpi odsłonięcie tablicy na budynku szkoły.

(ms)

Czersk. Święto latawca

# Te duże i te maleńkie



Przygotowania do lotu, który będzie obserwowało jury.

Fot. Maria Sowisło

O siemdziesiąt jeden latawców wzięło udział w Święcie Latawca, które odbyło się na stadionie miejskim w Czersku. Dzieci przygotowały zarówno płaskie latawce, jak i skrzynkowe.

– Mój latawiec zrobiłem razem z tatą – mówił podczas święta Tomasz Lipski z Czerska. – Wymiary wzięłem z książki, którą kupił sobie tata, kiedy był mały. Można powiedzieć, że ta książka to już zabytek.

Dzieci podczas malowania latawców wykazały się niebywałą wyobraźnią. Były bowiem smoki, słoneczka, uśmiechnięte buźki i... Baba Jaga.

– Narysowałam na moim latawcu Babę Jagę, ponieważ czarownice latają – tłumaczyła Dominika Będźmierowska. – W zrobieniu latawca pomogła mi mama.

Jury w składzie: Danuta Rostankowska-Bąk, Leszek Mroziński, Andrzej Czerwionka i Krzysztof Gradowski oceniało nie tylko wygląd latawca, ale również estetykę wykonania oraz jego lot. Z tym jednak było trochę problemów. Silny wiatr sprawiał, że niektóre dzieła pociech nie dotrwały do końca święta. Inne natomiast nie tylko pięknie wleciały, ale również zrywały się ze sznurków i wykonywały samodzielne loty. Tak też się stało z „podniebnym ptakiem” Adriana Kuklińskiego. Najlepsi wykonawcy latawców otrzymali nagrody rzeczowe. Organizatorem Święta Latawca był Ośrodek Kultury w Czersku.



Ostatnie poprawki przed lotem latawca wykonuje Alicja Bonin z Czerska.

Fot. Maria Sowisło

– Celem święta było zachęcenie dzieci do zrobienia własnych latawców i pokazanie, w jaki sposób można spędzić wolny czas, a przy okazji dobrze się bawić – mówi Krzysztof Gradowski, dyrektor Ośrodka Kultury w Czersku. – Cieszę się, że w tegorocznym konkursie wzięło udział bardzo dużo dziewczyn, które wygrywały z chłopcami.

Jak podkreślali członkowie jury, wszystkie latawce były piękne.

(ms)

## Zwycięzcy

■ Latawce płaskie – Dominika Thiede, Paweł Tuszakowski i Łukasz Łangowski.

■ Latawce skrzynkowe – Tomasz Lipski, Karol Dembek i Patryk Czechowski.



Jury skrzętnie oglądało każdy latawiec. Na zdjęciu (od lewej): Emilia Rekowski, pracownik Ośrodka Kultury w Czersku oraz członkowie jury: Danuta Rostankowska-Bąk, Krzysztof Gradowski i Leszek Mroziński.

Fot. Maria Sowisło

Czersk. Grały sławy światowej koszykówki

# Dydek i res

Tribuny zapełnione do ostatniego miejsca, nieliczne wolne krzesła wokół boiska – pierwszemu w historii Czerska meczowi koszykówki na światowym poziomie towarzyszyło duże zainteresowanie. Nie szkodzi, że mistrzyni Polski, VBW Clima Gdynia i Litwy, Telekomas Wilno, grały towarzysko, że o punkty powalczą dopiero za kilka tygodni. Nazwiska sław polskiej koszykówki: Joanny Curyś, Agnieszki Bibrzyckiej, a przede wszystkim Małgorzaty Dydek działały jak magnes.

Małgorzata Dydek była też najdłużej oblegana po meczu przez kibiców, spragnionych autografu czy wspólnego zdjęcia. Nikomu nie odmówiła, witając kibiców uśmiechem. Podobnie zresztą jak i pozostałe reprezentantki Lotosu. Podpisywały zdjęcia rozdane przed meczem nawet siedząc na ławce rezerwowych.

Sam mecz przyniósł sporo wrażeń. Szczególnie emocjonujące były dwie ostatnie kwarty, gdy ważyły się losy spotkania. Z początku przewagę miały Polki, lecz w końcówce mistrzyni Litwy przycisnęły i ostatecznie wygrały 75:69. Na dynamiczne akcje w wykonaniu Pauliny Pawlak, Natali Vodopianovej, Agnieszki Bibrzyckiej czy Amerykanek, Elaine Powell i Chasity Melvin przyjemnie było popatrzeć.

Zawodniczki Lotosu, mimo przegranej, były zadowolone z występu w Czersku.

– Ładna hala, sympatyczna publiczność. Myślę, że organizacja meczów w małych miejscowościach to bardzo fajna sprawa – mówi Agnieszka Bibrzycka. – W Gdyni na mecze ligowe przychodzi mało widzów, gdyż wszyscy wiedzą, że na krajowych parkietach z reguły wygrywamy. Tutaj miło było zagrać przy pełnych trybunach.

Na następny taki mecz przyjdzie kibicom w Czersku trochę poczekać.

– Na wiosnę planuję ściągnięcie do Czerska drużyny siatkówki lub koszykówki mężczyzn – mówi Wojciech Linda, kierownik hali im. Romana Bruskiego w Czersku. – Mimo marzeniem jest, aby w Czersku zagrała o punkty reprezentacja Polski w piłce ręcznej.

Meczowi patronowali Dziennik Bałtyki i Radio Weekend.

Tekst i zdjęcia  
Tomasz Mrozek

Po meczu zawodniczki Lotosu były oblegane przez kibiców. Z Małgorzatą Dydek było wręcz rżyna Sytniak.



Trener Lotosu, Krzysztof Kozierowicz, z zawodniczkami i innymi podopiecznymi.



Zdjęcie z Małgorzatą Dydek było wręcz rżyna.

Dziennik Chojnicki

Odry. Rezerwat Kamiennych Kręgów

## Słowiańska budowla



Wieżyczka obserwacyjna w Rezerwacie Kamiennych Kręgów w Odrach jest już gotowa.

Fot. Maria Sowisło

Wieżyczka, z której widać panoramę Rezerwatu Kamiennych Kręgów w Odrach jest już gotowa. Wykonano ją na kształt budowli w Biskupinie, czyli prawie bez użycia gwoździ.

Gwoździe przytrzymują tylko deski w głównym pokładzie wieżyczki – mówi Edmund Chmara, główny cieśla. – Reszta jest wybudowana w taki sposób, w jaki robili to Słowianie.

Cała budowla wykonana jest z okorowanych pniaków sosnowych. Każdy z nich został zamontowany na wcisk lub za pomocą dębowych kołków zamiast gwoździ. Całość stoi na betonowym fundamencie o głębokości ok. 80 cm. W jednym z sosnowych bali wypalony został zegar, którego wskazówki wskazują godzinę 11.55. Całość doskonale komponuje się zarówno z krajobrazem, jak i z kamiennymi kręgami.

– To jest pamiątka po naszej pracy – mówi Chmara. – Chcemy w ten sposób zostawić po sobie ślad i przekazać informację, że budowla była wykonana na ostatnią chwilę, czyli za pięć dwunasta.

Mozolna, ręczna praca cieśli trwała ok. 3 tygodni. Jak mówili robotnicy Piotra Kątnego, głównego wykonawcy, majster Chmara zna prastare techniki budowlane.

– Ja tylko spojrzałem na projekt i już wiedziałem jak budowla powinna być wykonana – bronił się Edmund Chmara.

Wieżyczka została wybudowana za ok. 13 tys. zł. Zleceniodawcą było Nadleśnictwo Czersk oraz Wojewódzki Konserwator Przyrody.

– Pomysł wybudowania czegoś takiego w Rezerwacie Kamiennych Kręgów zrodził się ok. 3 lat temu – mówi Ireneusz Bojanowski, nadleśniczy Nadleśnictwa Czersk. – W ten sposób chcemy zwiedzającym kamienne kręgi turystom dać możliwość spojrzenia na nie z innej perspektywy.

Dzięki temu turyści mogą obejrzeć kamienne kręgi nie tylko z bliska, ale również ich panoramę. Dopiero wówczas widać, że są one ułożone w ciąg i każdy jest uzależniony od poprzedniego i następnego.

(ms)

## Malachin. Ogródek dendrologiczny przy Zespół Szkół Sadzili drzewka i kształcili się

Drzewka i krzewy wokół szkoły oraz ogródek dendrologiczny to zasługa uczniów i grona pedagogicznego z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Malachinie.

– Podczas urządzania ogródka dendrologicznego pominęliśmy całkowicie gatunki drzew i krzewów, które występują w lokalnych lasach – mówi Beata Łobocka, nauczycielka w ZSP w Malachinie. – Zasadziliśmy m.in. żywotnik zachodni smaragd oraz krzew budlea.

Podczas prac w ogródku pomagała młodzież z klasy licealnej o profilu leśnictwo i technologia drewna.

– Młodzież pracująca przy urządzaniu ogródka zdobyła wiedzę i doświadczenie w zakładaniu zieleni oraz sadzeniu drzew i krzewów – dodaje Łobocka.

Obecnie trwają przygotowania do ustawienia tabliczek przy każdej roślinie, na których zostanie umieszczona



Beata Łobocka, nauczycielka ZSP w Malachinie, pielęgnuje krzew o nazwie budlea.

Fot. Maria Sowisło

na jej polską i łacińską nazwę. Głównym celem założenia ogródka było stworzenie bazy dydaktycznej dla

uczniów i nauczycieli oraz poprawa estetyki wokół szkoły.

(ms)

eshta

POD NASZYM  
Dziennik  
Bałtycki  
PATRONATEM



Lotosu były oblegane przez kibiców. Autografy rozdają: Chasity Melvin, Agnieszka Szott i Kata-



Kozierowicz przekazuje ostatnie  
biecznym.



Litwinki ruszają do boju.



było wręcz obowiązkowe.



Agnieszka Bibrzycka (z prawej) była najaktywniejszą zawodniczką Lotosu.

## CZYTAŚ I WIESZ

## ■ W czyje ręce jezioro?

**LICHNOWY.** W najbliższy czwartek rada sołecka wraz z zainteresowanymi osobami zamierza rozstrzygnąć, kto będzie gospodarzem pobliskiego, 10-hektarowego jeziora. Dyskusja na ten temat rozpoczęła się we wrześniu, gdy przewodniczący chojnickiego koła Polskiego Związku Wędkarskiego zwrócił się z prośbą o użyczenie akwenu. Na razie w sołectwie są różne opinie na ten temat.

– Wolalbym ogłosić przetarg na dzierżawę jeziora. Mieszkańcy sołectwa nie mogą ucierpieć w związku z tym, że ktoś inny będzie tam gospodarzyć – mówi Jarosław Syper, radny z Lichnow. – Nie wyobrażam sobie sytuacji, aby nasi mieszkańcy musieli kupować pozwolenie na wędkowanie we własnej wsi. Musimy mieć te same przywileje, co wędkarze z chojnickiego koła.

Innego zdania jest Jan Kiżewski, sołtys Lichnow. – Niech sobie jezioro bierze, kto chce, ale musi mieć na uwadze nasz interes – stwierdza sołtys. – Użyczenie jeziora to dobre rozwiązanie, bo ktoś będzie je zarybiał i pilnował.

## ■ Lobby w sprawie inwestycji

**CHARZYKOWY.** Przyszłość inwestycji planowanych w kurorcie – to jeden z tematów dzisiejszego seminarium, które wspólnie organizują samorządowcy z miasta, gminy i powiatu. Z pomysłem budowy promenady, portu jachtowego oraz sali widowiskowo-sportowej o godz. 17 w sali Chojnickiego Klubu Żeglarskiego zapoznają się osoby, które zdecydują o przeznaczeniu pieniędzy z państwowego budżetu na ten cel. Przedsięwzięciami są zainteresowani m. in. Adam Giersz, minister sportu oraz członkowie sejmowej komisji sportu. Będą oni gośćmi dzisiejszego seminarium wraz z wojewodą pomorskim i marszałkiem województwa pomorskiego.

– Oprócz planowanych inwestycji mamy szansę, by ChKŻ stał się Centralnym Ośrodkiem Szkolenia Żeglarzy w klasie Optymist – mówi Zbigniew Szczepański, wójt gminy Chojnice. – Inwestycje, które planujemy w Charzykowach poprawią infrastrukturę sportową sołectwa i mogą być kartą przetargową w stworzeniu takiego ośrodka.

(ros)

## NASZ PLEBISCYT

## ■ Strażak Pomorza

Trwa nasz plebiscyt na Najlepszego Strażaka Województwa Pomorskiego. Kupony zamieszczamy na łamach naszej gazety dwa razy w tygodniu – w poniedziałki i w piątki (w tygodnikach). Konkurs potrwa do 28 listopada – tego dnia zamieścimy ostatni kupon. Finał akcji z ogłoszeniem wyników i wręczeniem nagród zaplanowaliśmy na 17 grudnia w siedzibie Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Gdańsku. Na kupony od Czytelników czekamy do 15 grudnia.

Nagrody dla laureatów przyznawamy w dwóch kategoriach – Strażak Zawodowy i Strażak Ochotnik. Jednostka OSP, z której wywodzi się najlepszy strażak ochotnik wzbogaci się dodatkowo o motopompę pływającą. Przygotowaliśmy także nagrody – niespodzianki dla Czytelników, którzy przyłączą się do naszej zabawy i będą oddawać głosy na wybranych kandydatów.

Za tydzień opublikujemy pierwsze rankingi.

(red)

## Najlepszy Strażak Pomorza

Najlepszy strażak: .....

Uzasadnienie: .....

Wypełniony kupon dostarcz (wysył lub przynieś) do swojego lokalnego oddziału „Dziennika” znajdującego się w danym powiecie, lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, nie później niż do 15 grudnia 2003 r.

imię i nazwisko głosującego: .....

adres i telefon: .....

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis .....

Ciechocin. Wspólny wysiłek się opłacił

# Świetlica na urodziny

**W** sobotę mieszkańcy Ciechocina radośnie święto-

wali otwarcie Środowiskowej Świetlicy „Oaza”. Na ten dzień czekali ponad dwa lata. Tyle czasu trwało przeobrażenie budynku starej szkoły w wiejską świetlicę. Przypadkiem okazało się, że uroczystość zbiegła się z 65 urodzinami księdza Kazimierza Matyi, który zabiegał o pozyskanie pieniędzy na urządzenie świetlicy. Zatem święto było podwójnie radosne.

Zanim goście i mieszkańcy sołectwa mogli podziwiać wnętrze świetlicy, spotkali się na mszy św.

– Ksiądz Matyja jest dla naszej diecezji wspaniałym przykładem osoby, która myśli sercem i w planach inwestycyjnych uwzględnia również Boga – tak ks. Gerard Jakubiec, dyrektor pelplińskiego Caritasu, chwalił proboszcza.

Jak się okazuje, świetlica w Ciechocinie jest jedną z pierwszych w diecezji pelplińskiej, w której budowie pomagali unijni partnerzy. W tym przypadku holender-



Dla wszystkich gości w otwartej w sobotę świetlicy wystąpił kabaret Ciacho.

Fot. Radosław Osipiński

ska Fundacja Królowej Julianny przekazała 30 tys. zł. Cały koszt przebudowy dawnej szkoły na świetlicę wyniósł 200 tys. zł.

Pieniądze szczególnie okazały się przydatne na początku roku. Gdy remont świetlicy był już na ukończeniu, pożar strawił sporo pomieszczeń.

– Nie mogłem się wówczas odnaleźć, gdy zobaczyłem

strażaków i wielu innych ludzi, którzy zabierali się do sprzątania, rozpląkałem się – wspomina ksiądz Matyja. – Ale spotkałem dobrych ludzi, takich jak architekt Zdzisław Kuffel. On obejrzał wszystko i powiedział mi, że nie jest tak źle, jeszcze można wszystko odbudować.

Do ratowania świetlicy przyczynili się niemal wszy-

scy dorośli mieszkańcy Ciechocina. Przydały się różne umiejętności potrzebne na budowie. Swój udział w pracy zgłosili malarze, stolarze, elektrycy, murarze. Hojnie dopomogli też liczni sponsorzy. Wszyscy dobroczyńcy doczekali się podziękowań ze strony proboszcza i Violetty Rossek, kierowniczkii świetlicy.

(ros)

Gmina Chojnice. 12 nagrodzonych nauczycieli

# Najlepsi z najlepszych

**12** nauczycieli z gminy Chojnice otrzymało nagrody wójta. To coroczne wyróżnienie, przyznawane z okazji Dnia Nauczyciela.

– W gminie mamy około 200 nauczycieli. Nagrodzić możemy tylko niewielki procent. Ci, którzy są dzisiaj z nami to najlepsi z najlepszych – mówi wójt Zbigniew Szczepański.

Kilkoro nauczycieli otrzymało nagrodę wójta po raz pierwszy. Byli również i tacy, którzy już wcześniej zostali w ten sposób uhonorowani. Rekordzistką jest Jadwiga Rudnik, dyrektor Zespołu Szkół w Swornegaciach, która po raz czwarty odbierała to wyróżnienie.

Podczas spotkania w Urzędzie Gminy nie obyło się bez podziękowań.

– Dyrektor jest nikim bez nauczycieli – mówi Celestyna Krajewicz, dyrektor SP w Ogorzelinach. – Gdyby nie praca grona pedagogicznego, pewnie nie byłoby mnie wśród wyróżnionych.

– Ja natomiast cieszę się, że praca nauczyciela jest doceniana przez osoby z zewnątrz – mówi Teresa Gli-



Wójt gminy Chojnice, Zbigniew Szczepański, wręcza nagrodę Teresie Glinieckiej z SP Ogorzeliny.

Fot. Tomasz Mrozek

niecka, nauczyciel z SP Ogorzeliny. – Szkoła to dość zamknięte środowisko i rzadko ludzie z zewnątrz dostrzegają nasz wysiłek.

O nagrodę wójta wnioskować mogą dyrektorzy szkół, Gminny Zespół Oświaty oraz wójt. Osoba nominowana musi spełnić wysokie wymagania, stawiane przez regulamin. W tym roku wniosków było 18. Spośród nich gmin-

na komisja wybrała 12. Jak zapowiada wójt, w przyszłym roku nagroda obejmie swym zasięgiem również pracow-

ników administracyjnych szkół. W tym roku nagroda wyniosła 1,6 tys. zł brutto.

(Mroz)

## Nagrodzeni

Katarzyna Szczepańska (SP Charzykowy), Dorota Dorszyńska, Jadwiga Rudnik (ZS Swornegacie), Ludwika Moga (Gim. Silno), Grażyna Piekarska (SP Lichnowy), Marek Wielewicz (SP Pawłowo), Katarzyna Szatańska, Marek Lemańczyk (Gim. Sławęcin), Beata Aubrecht-Prądyńska (ZS Nowa Cerkiew), Teresa Gliniecka, Celestyna Krajewicz (SP Ogorzeliny), Bernadeta Zimnicka (SP Niezychowice).

## BĘDZIE SIĘ DZIAŁO

### PRZEGLĄD – SOBOTA

**godz. 11** Ekologicznie i turystycznie



Fot. Maria Sowisła

■ Ośrodek Kultury w Rytlu  
■ wstęp wolny

IV Powiatowy Przegląd Piosenki Turystycznej i Ekologicznej odbędzie się jutro w Ośrodku Kultury w Rytlu. Swoje umiejętności wokalne zaprezentują soliści, duety i zespoły. Przesłuchania będą odbywały się w czterech kategoriach wiekowych od szkoły podstawowej po szkołę średnią. Na zakończenie rytleńscy piekarze zorganizują słodki poczęstunek. Nagrody dla laureatów ufundowała Rada Sołecka w Rytlu. Organizatorem przeglądu jest rytleński ośrodek kultury.

(ms)

### FESTYN – NIEDZIELA

**15-19** Rodzinnie i profilaktycznie



Fot. Radosław Osirecki

■ Ciechocin, wiejska świetlica  
■ wstęp wolny

W niedzielę, w świetlicy w Ciechocinie odbędzie się antyalkoholowe, rodzinne spotkanie pod hasłem: „Z profilaktyką za pan brat”. W tym czasie organizatorzy (Dorota Urbańska-Król, Violetta Rossek i Ada Modrzejewska, pełnomocnik wójta ds. profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych) przeprowadzą konkursy, pogadanki, przybliżą efekty i cel swojej antyalkoholowej działalności.

(acz)

### KONKURS

■ Jesień w oczach milusińskich



Fot. Aleksandra Jakusz

■ Miejska Biblioteka Publiczna, ul. Grunwaldzka 1  
Miejska Biblioteka Publiczna zaprasza uczniów szkół podstawowych do udziału w konkursie plastycznym „Dary jesieni”. Prace, wykonane dowolną techniką na papierze formatu A4, należy dostarczyć do końca października na adres: Miejska Biblioteka Publiczna, dział dziecięcy, ul. Grunwaldzka 1. Ogłoszenie werdyktu i wręczenia nagród organizatorzy zaplanowali 13 listopada o godz. 10.

(ros)

### INAUGURACJA ROKU – SOBOTA

**godz. 11** Gaudeamus w Politechnice



Fot. Radosław Osirecki

■ Chojnicki Dom Kultury, ul. Swarowicza 1

Jutro rektor i senat Politechniki Koszalińskiej zapraszają na uroczystą inaugurację roku akademickiego 2003/2004 w Chojnicach. Uroczystość odbędzie się w Chojnickim Domu Kultury. Jej gospodarzem będzie prof. Krzysztof Wawryn, rektor uczelni. Najważniejszym punktem będzie immatrykulacja nowych studentów, którzy począwszy do tego roku będą uczęszczać na zajęcia zaoczne na dotychczas funkcjonujących wydziałach, ale i w systemie dziennym, na wydziale informatyki. Uroczystość uświetni koncert chóru akademickiego Politechniki Koszalińskiej.

(ros)

### WYSTAWA – CODZIENNE

**17-21** Papieski poczet



Fot. Maria Sowisła

■ Ośrodek Kultury, Staroszkolna 11 w Czersku  
■ Wstęp wolny

W Ośrodku Kultury można oglądać wystawę z okazji 25-lecia pontyfikatu Jana Pawła II. Czesław Fryda, artysta z Tucholi, wykonał ok. 200 podobizn papieża wypalonych w skleję. Fryda urodził się w 1949 roku w Przechlewie. Obecnie mieszka i tworzy w Tucholi. Oprócz wypalania, artysta zajmuje się korzenioplastyką. Ekspozycja jest czynna w godzinach otwarcia czerskiego domu kultury. Papieży będzie można oglądać do końca października.

(ms)

### WYSTAWA

■ Medalowe cuda

Trwają przygotowania do otwarcia wystawy medalów, które od dwudziestu pięciu lat zbiera Bogdan Kuffel, chojnicki historyk. Już 21 października o godz. 17 w Muzeum Historyczno-Etnograficznym nastąpi uroczyste otwarcie ekspozycji.

– Najstarszy w zbiorze jest medal upamiętniający 50 rocznicę wybuchu powstania listopadowego – mówi zbieracz. – Ma on ponad sto lat. Ozdobą kolekcji jest też wybitny na medalach „Poczet królów i władców Polski”. Wzorcem do ich sporządzenia były portrety autorstwa Jana Matejki.

– Dla mnie najciekawszy jest ostatni z tej serii – stwierdza Kuffel. – Na awersie zobaczymy autoportret Jana Matejki, zaś na rewersie pomysłodawcy serii oraz wykonawczyźnie wszystkich medalów.

Kolekcja liczy kilkadziesiąt sztuk i wciąż się powiększa. Liczni znajomi Bogdana Kuffla wiedzą o jego pasji, więc przysyłają mu medale, które wybijane są w całej Polsce z różnych okazji.

Wystawa medalów będzie jedną z ostatnich tegorocznych ekspozycji w muzeum.

(ros)

**Klub Prenumeratora**  
bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



### SPECJALNIE DLA WAS

#### ■ Nasi laureaci

Rozstrzygnęliśmy wrześniowe edycje naszych konkursów. Główną nagrodę w konkursie „Szczęśliwe karty” wygrała Stanisława Gorlewska ze Starogardu Gd. Wyjeździe z osobą towarzyszącą do hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Natomiast weekend w hotelu La Siesta w Jastrzębiej Górze spędzi Wojciech Bucior z Wejherowa z osobą towarzyszącą. On bowiem został wylosowany w konkursie „Jastrzębia”. Laureatów prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. 3003 175.

#### ■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Nasze pytanie: **Gdzie znajduje się Muzeum Hymnu Narodowego?**



#### ■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedź, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze pytanie: **Wymień trzy miejscowości leżące na Półwyspie Helskim.** Na odpowiedzi czekamy do 8 listopada 2003 r.



#### Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”. Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26.

#### Nasi Partnerzy



Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW POLDEK**  
Kursy prawa jazdy wszystkich kategorii  
Biuro:  
Gdańsk-Zaspa, ul. Pilotów 3  
tel. 340-86-08  
0601-61-56-28  
www.poldek.pl

Gabinet Dermatologii i Laserowej  
Opole, Estetycznej i Laserowej w Gdańsku  
Gdańsk, ul. Fieldorfa 3  
**dr ADAM SZARMACH**  
NOWOŚĆ LASEROWE LECZENIE CELLULITU  
Informacja i rejestracja: tel. 0-601-21-51-51  
www.dermestgd.republika.pl

**Dom** +nieruchomości +wnętrza  
zamów reklamę we wtorek w Dzienniku

**TYLKO U NAS! 2,99 zł**  
Kanapka LONGER  
KFC PIZZA HUT MORENA, ul. Mierosławowa 2, 342-13-13  
KFC PIZZA HUT ZASPA, ul. Jana Pawła II 19, 346-66-75  
KFC PKP, ul. Podmiejska 1, 328-53-13  
KFC Sopot, al. Niepodległości 635/637, 555-01-48  
Bezpłatna dostawa do domu od 20 zł

**Auto** +moto +gratka  
zamów reklamę w **środe** w Dzienniku, (058) 30 03 200

## SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,  
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silver-screen.com.pl

| Tytuł                                   | Godzina                                                                                       |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kill Bill. Volume 1                     | 9.45, 12.15, 14.45, 17.15, 19.45, 22.15 pt., niedz.<br>11.50, 14.45, 17.15, 19.45, 22.15 sob. |
| Cisnienie                               | 19.30                                                                                         |
| Tristan i Izolda                        | 10.30, 12.30, 14.30, 16.30                                                                    |
| Bad Boys II                             | 10 pt., niedz., 13, 16, 19, 22 pt.-niedz.                                                     |
| Pogoda na jutro                         | 12.20, 17, 19.15, 21.30                                                                       |
| Dogville                                | 13.20, 18.45, 21.40                                                                           |
| Zróbmy sobie wnuka                      | 18.30, 20.30, 22.30                                                                           |
| Pewnego razu w Meksyku. Desperado 2     | 10.45, 16.15, 21.45 pt., niedz., 16.15 sob.                                                   |
| Włoska robota                           | 13.15, 18, 22.20 pt.-niedz.                                                                   |
| Małolaty u taty                         | 11.15 pt., niedz., 13.30, 15.50 pt.-niedz.                                                    |
| Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem    | 9.30, 12, 14.20, 16.45                                                                        |
| Piraci z Karaibów. Kłątwa czarnej perły | 10.20 pt., niedz., 18.15, 21.15 pt.-niedz.                                                    |
| American Pie. Wesele                    | 15.45, 20.15                                                                                  |
| Sindbad. Legenda siedmiu mórz           | 10.15 pt., niedz., 14.40 pt.-niedz.                                                           |

■ od poniedziałku do czwartku - 14 zł  
uczniowie i studenci - 12 zł

■ od piątku do niedzieli - 17 zł,  
uczniowie i studenci - 14 zł

## MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)  
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

| Tytuł                                   | Godzina                                                     |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Kill Bill. Volume 1                     | 9.30, 12, 14.30, 17, 19.30, 22                              |
| Liga niezwykłych dżentelmenów           | 15.20, 17.45, 20.15 pt., niedz.<br>15.20, 17.45, 20.45 sob. |
| Pornografia                             | 10.30, 13.05, 15.35, 18, 20.30                              |
| Tristan i Izolda                        | 9.20, 11.20, 13.15, 15.30, 17.35                            |
| American Pie. Wesele                    | 14.45 pt.-niedz., 19.20, 21.35 pt., niedz.                  |
| Bad Boys II                             | 9.10, 12.15, 15.15, 18.20, 21.25                            |
| Cisnienie                               | 15.05                                                       |
| Do diabła z miłością                    | 12.30 pt.-niedz., 17.05 niedz.                              |
| Pewnego razu w Meksyku. Desperado 2     | 19.45, 21.55                                                |
| Piraci z Karaibów. Kłątwa czarnej perły | 17.55, 21                                                   |
| Pogoda na jutro                         | 9.45, 11.50, 14.15, 16.30, 18.40, 20.50                     |
| Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem    | 10 pt., niedz., 9.05 sob.                                   |
| Włoska robota                           | 12.45, 17.30, 19.55, 22.15 pt.-niedz.                       |
| Zróbmy sobie wnuka                      | 15                                                          |
| Księga Dżungli 2                        | 11, 13, 17.20, 19.35, 21.45                                 |
| Małolaty u taty                         | 11.30                                                       |
| Prosiaczek i przyjaciele                | 9, 11.10, 13.30, 15.45                                      |
| Sindbad. Legenda siedmiu mórz           | 13.20                                                       |

■ pon.-pt. - 12 zł, sob., niedz. - 15 zł

■ noce filmowe nescafe - 12 zł

■ Multibabykino - 10 zł (dziecko bezpłatnie)

■ dziecięcy (do lat 12) - 10 zł

■ seniorski (powyżej 60 lat) - 10 zł

■ poranki - 8 zł

■ (sob., niedz. do godz. 12.30)

■ grupowe - 10 zł

## CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk  
ul. Karmelicka 1, www.cinema-city.pl, tel. 769-30-00

| Tytuł                                   | Godzina                                          |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Liga niezwykłych dżentelmenów           | 18 pt.-niedz.                                    |
| Kill Bill. Volume 1                     | 11, 13.15, 15.30, 17.45, 20, 22.15               |
| Pogoda na jutro                         | 18.15, 20.15, 22.15                              |
| Tristan i Izolda                        | 10, 12, 14.15, 16.15                             |
| Bad Boys II                             | 10, 13, 16, 19, 22                               |
| Zróbmy sobie wnuka                      | 18.30, 20.30, 22.30                              |
| Siostry Magdalenki                      | 16.45, 19.15, 21.45                              |
| Pewnego razu w Meksyku. Desperado 2     | 13.15, 17.30, 19.45, 22                          |
| Do diabła z miłością                    | 16.30                                            |
| Szkola stewardes                        | 14.45                                            |
| Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem    | 11.15, 13.30, 15.45, 22.30 pt.-niedz., 18 niedz. |
| Małolaty u taty                         | 10.30, 12.30, 14.30                              |
| Włoska robota                           | 20.15                                            |
| Piraci z Karaibów. Kłątwa czarnej perły | 12.15, 15, 17.45, 20.45                          |
| Sindbad. Legenda siedmiu mórz           | 10.45, 12.45                                     |
| Prosiaczek i przyjaciele                | 11.30                                            |
| Lilo i Stich                            | 10.15 pt., niedz.                                |

■ normalne  
do godz. 17 pon.-pt. - 15 zł  
sob., niedz. - 16 zł  
od godz. 17 pon.-czw - 16 zł  
sob., niedz. - 17 zł

■ rodzinne sob., niedz. do 12.30 - 10 zł -  
■ dzieci do lat 12 - 10 zł

■ studenci i uczniowie pon.- pt. do  
godz. 17 - 12 zł

■ studenci i uczniowie pt. od 17 i sob.,  
niedz. - 14 zł

■ seniorzy - 10 zł

■ grupowe pon.-pt. do godz. 17 - 10 zł

## KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk  
ul. Kołobrzaska 41 c, II p., www.kinoplex.pl tel. 767-99-99

| Tytuł                                   | Godzina                                                      |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Liga niezwykłych dżentelmenów           | 17.30, 19.45 pt.-niedz., 22 pt., sob.                        |
| Zmierzch                                | 18.15, 20                                                    |
| Tristan i Izolda                        | 11.30, 13.15, 15, 16.45                                      |
| Kill Bill. Volume 1                     | 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 pt.-niedz.<br>22.30 pt., sob. |
| Sindbad. Legenda siedmiu mórz           | 10.45, 14.15                                                 |
| Prosiaczek i przyjaciele                | 12.30                                                        |
| Bad Boys II                             | 11, 14, 17, 20 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.                   |
| Buffalo Soldiers                        | 11, 19 pt.-niedz., 23 pt., sob.                              |
| Zróbmy sobie wnuka                      | 13.30, 15.15, 17, 18.45, 20.30 pt.-niedz.<br>22.15 pt., sob. |
| Pewnego razu w Meksyku. Desperado 2     | 13, 17, 21                                                   |
| Małolaty u taty                         | 11.30, 13.30, 15.30                                          |
| Do diabła z miłością                    | 12, 20.45                                                    |
| Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem    | 9 pt., 11.15, 14, 18.30 pt.-niedz.                           |
| Włoska robota                           | 16.15 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.                            |
| American Pie. Wesele                    | 15 pt.-niedz., 21.45 pt., sob.                               |
| Piraci z Karaibów. Kłątwa czarnej perły | 18.30, 21.15                                                 |
| Daleko od nieba                         | 16                                                           |

■ Tanie wtorki i czwartki - 12 zł

■ pon., śr, pt. do godz. 17 - 14 zł

■ pt. po godz. 17, sob.-niedz. - 16 zł

■ dzieci, seniorzy - 12 zł

■ studenckie pon.-pt. do godz. 17-12 zł

■ poranki dla dzieci (sob., niedz. do  
godz. 13) - 10 zł

■ grupowe do uzgodnienia z kierowni-  
kiem kina (10-12 zł)

## SERCA DWA

■ Wdowa, 60 lat, niezależna, bez nałogów, wzrost i wykształcenie średnie, zadbaną, o zgrabnej sylwetce i gorącym sercu, pracującą. Moje hobby to podróże, spacer, jazda rowerowa. Poznam wdowca do 65 lat, 176 cm, miłego, zadbana, prawdziwego, w miarę przystojnego, bez nałogów. Waga.  
sygn. 1897

■ Atrakcyjna, szczupła 28-latką, panna bez nałogów i zobowiązań, średni wzrost, niezależna finansowo, rozsądna, inteligentna, wrażliwa. Jeżeli pragniesz miłości oraz stworzenia ciepła domowego ogniska, jesteś uczciwy i zaradny życiowo, napisz. Mieszkam w Słupsku.  
sygn. 1898

■ Wdowiec, 47/175/70, przystojny, wyrozumiały, uczciwy, niezależny, bez nałogów. Mam stałą pracę, samochód, ładne M-3. Mieszkam na wsi w ładnej okolicy. Poznam panią w miarę szczupłą, w wieku 35-45 lat, wrażliwą, która lubi wieś i naturę i jest równie samotna jak ja. Pani z Bytowa, Słupska lub okolic, ale niekoniecznie. Nr tel. i foto mile widziane.  
sygn. 1899

■ 43-letni mężczyzna, 176/74, pozna kobietę do 45 lat, ze Starogardu Gd. i okolic, która jest spragniona miłości. Nr tel. i foto mile widziane.  
sygn. 1900

■ Marek, 42 lata, rozwiedziony, zagubiony i samotny. Przebywam w ZK, ale uważam, że należy mówić prawdę. Poznam panią w wieku 35-40 lat, cierpliwą i wyrozumiałą, odważną, miłą i szczerą. Nie szukam ani przygód, ani rozrywek. Pragnę jedynie kochać i być kochanym.  
sygn. 1901

■ Mam 30 lat. Jestem wysokim kawalerem z dużym poczuciem humoru. Poznam panią, która tak jak ja lubi dobrą zabawę, wycieczki, ceni szczerość. Może mieć dziecko. Zdjęcie mile widziane. Na telefony nie odpowiadam. Piotr.  
sygn. 1902

■ Mam 28 lat, 170 cm, jestem po rozwodzie (nie z własnej winy), mam córkę. Jestem ładną, wesołą, sympatyczną, szczerą i romantyczną blondynką z Gdańska. Poznam pana w wieku 27-33 lat (chętnie policjanta, ale niekoniecznie), zmotoryzowanego, dobrze zbudowanego, ustabilizowanego życiowo. Foto i tel. (kom. też) ułatwią kontakt.  
sygn. 1903

■ Mam 19 lat, jestem szczupłą, średniego wzrostu. Uwielbiam szybką jazdę na motorze, a interesuję się muzyką. Poszukuję przyjaciela z poczuciem humoru, bez nałogów, w wieku do 27 lat.  
sygn. 1904

■ Mam 31 lat, 165 cm. Jestem panną, pogodną optymistką, miłą. Cenię w szczerość i wzajemne zaufanie. Poznam kawalera w wieku 27-35 lat, bez nałogów, zaradnego, z poczuciem humoru, z okolic Kartuz lub z Gdańska. Karani i bezdomni proszę nie pisać. Julia.  
sygn. 1905

■ 27-letni szatyn (176/78), wykształcenie humanistyczne, spokojny i skromny, troszeczkę nieśmiały, o wrażliwym i dobrym sercu i duszy romantyk, praktykujący katolik. Miłośnik książek, poezji i przyrody, muzyki (rockowej - ale nie tylko), sztuki. Poznam dziewczynę o podobnych cechach i zainteresowaniach, w wieku 24-28 lat, z Gdańska lub okolic.  
sygn. 1906

■ Pracujący, bez nałogów, 32 lata, ceniący szczerość i uczciwość. Poznam miłą, sympatyczną panią poważnie myślącą o życiu. Chętnie z dzieckiem.  
sygn. 1907

■ Wolna, sympatyczna, zadbaną panią, 54 lata, średniego wzrostu i wagi. Ceniącą przyjaźń, szczerość oraz prawdziwe uczucie - pozna pana do lat 60, kulturalnego, uczciwego i dobrego sercu.  
sygn. 1908

■ Jestem panną, 33/170/75, katoliczką, wykształcenie średnie, o przeciętnej urodzie, z poczuciem humoru, bez nałogów i zobowiązań, pracującą zawodowo, romantyczną, trzeźwo patrzącą na świat, miłą, tolerancyjną, wierną, wrażliwą i upartą, odpowiedzialną. Poznam mądrego życiowo kawalera w odpowiednim wieku.  
sygn. 1909

■ Jeśli masz 19-25 lat (najlepiej z Trójmiasta), to napisz do 18-latki lubiącej dobrą zabawę, muzykę, film, sport. Kocham J. angielski, podróże oraz spacer w blasku księżyca. Cenię szczerość i poczucie humoru. Nienawidzę kłamstwa i dwulicowości. Proszę o oferty z foto. Nr tel. przyspieszy kontakt. Grazyna.  
sygn. 1910

■ Mam 29 lat, jestem panną, katoliczką, nie wyróżniam się urodą. Poznam kawalera w wieku 29-37 lat, bez nałogów, pracującego. Jeżeli nie szukasz modelki, ale przyjaciela na zwykłe szare dni, napisz. Mieszkam na wsi. Odpowiem na poważne oferty. Panowie z ZK wykluczeni.  
sygn. 1911

■ Młody, wolny, 25-letni Skorpion, uwielbiający spacer, dobry film oraz sport. Poznam panią w wieku 18-30 lat, które umiła nadmiar wolnego czasu. Jeżeli jesteś samotna i masz dużo wolnego czasu, to nie zwlekaj tylko napisz, telefon przyspieszy kontakt. Jacek ze Słupska.  
sygn. 1912

■ Do szczęścia brakuje mi tylko tej drugiej połowy, osoby odpowiedzialnej, nieszukającej przygód, z poczuciem humoru, takiej, z którą życie byłoby ciekawe. Panowie z ZK wykluczeni. Rozwódka po 40.  
sygn. 1913

■ Jeśli jesteś samotny, masz 45-55 lat, stałą pracę, jesteś zadbany i kulturalny, a szukasz tej drugiej połowy na resztę życia, to napisz do 47-letniej szczupłej blondynki średniego wzrostu, z własnym M-3. Panowie z ZK wykluczeni.  
sygn. 1914

■ 40-latek, wesoły, bez nałogów, czuły, lubiący wyzwania, puszysty, odpowiedzialny, opiekuńczy, prawdziwy, zaradny, niezależny finansowo, rozwiedziony nie z własnej winy. Posiadam własne M, jestem zmotoryzowany. Lubie wieś. Wykształcenie średnie. Poznam panią do 38 lat, miłą, szczerą, znającą się na kuchni. Może być z dwójgim dziećmi. Wykluczone panie z ZK. Potulny Miściak.  
sygn. 1915

■ Mam 47 lat, jestem domatorką. Poznam pana nienadużywającego alkoholu, który potrzebuje kobiecego ciepła, miłości. Może być z dzieckiem dorosłym lub dziećmi. Ważne, aby był dobrym człowiekiem kochającym życie, aby zapewnił byt. Foto mile widziane. Więcej o sobie po otrzymaniu korespondencji.  
sygn. 1916

■ Kawaler, 33 lata, 178 cm, przystojny, zadbany i miły, bez nałogów. Poznam szczerą i pogodną panią, której dokucza samotność i pragnie trwałego związku. Zdjęcie mile widziane. Najchętniej z okolic Słupska, Koszalina, ale nie tylko.  
sygn. 1917

■ Kawaler, 35 lat, 170 cm, Skorpion, katolik, bezdzietny. Pragnę założyć własną rodzinę. Ty - stan cywilny bez znaczenia, namiętna, mile widziane dziecko, wyrozumiała, tolerancyjna, nieszukająca przygód, lecz stałego związku. Mile widziane zdjęcie.  
sygn. 1918

■ Blondyn, 178 cm, 31 lat, bez nałogów, z poczuciem humoru. Poznam panią, która wie czego oczekuje od życia, wiek nie gra roli. Jeżeli jesteś samotna, a szukasz przyjaciela na dobre i złe, napisz. Pani może być z dzieckiem. Jarek.  
sygn. 1919

■ Jestem wysokim (187 cm), ciemnym blondynem, kawalerem z dużym poczuciem humoru. Mam 26 lat. Poznam długonogą panią, tolerancyjną, wyrozumiałą, obiektywną. Ani wiek, ani stan cywilny nie grają roli, pani może być z dzieckiem. Mile widziane zdjęcie. Darniel.  
sygn. 1920

■ Wdowa, 56 lat, średnie wykształcenie, wzrost, bardzo samotna, z własnym M, niezależna finansowo, uczciwa, pogodna, zadbaną. Poznam pana poważnie myślącego o życiu. Telefon ułatwi kontakt. Koziorożec.  
sygn. 1921

■ Romantyk, bez nałogów, przystojny, kochający dzieci, przez pomyłkę przebywający w ZK, pozna panią, która chciałaby mieć go dla siebie na zawsze.  
sygn. 1922

■ Niezależna, kulturalna, kobieca, o miłej prezencji, pogodna. Średniego wzrostu i wagi, z własnym M. Ceniąca odpowiedzialność, rzetelność, stabilizację i kulturę osobistą. Poznam pana w wieku 70-76 lat, odpowiedzialnego, spokojnego, wrażliwego i kulturalnego, bez rażących nałogów. Telefon przyspieszy kontakt.  
sygn. 1923

■ 49-latką, rozwiedzioną, pozna pana do lat 55. Jestem biedną, bardzo niską i szczupłą szatynką, ale o oddanym sercu. Nie znoszę kłamstwa. Panowie z ZK wykluczeni.  
sygn. 1924

■ Jestem wdową, czystą, zadbana, 68/160/72, bez nałogów, z mieszkaniem w okolicach Grudziądza. Jeśli jesteś szczerym, dobrym człowiekiem (wdowcem), nie pijesz alkoholu i nie palisz, masz mniej więcej 65-75 lat, jesteś zdecydowany ułożyć sobie dalsze życie we

dwoje, napisz. Tylko poważne oferty.  
sygn. 1925

■ Czy jest gdzieś spokojna, wrażliwa i tolerancyjna, skromna dziewczyna w wieku 20-26 lat? Jeśli tak, proszę niech napisze. Ja - wysoki, przystojny szatyn, Lew o dobrym sercu, ceniący wszystko co piękne. Nie karany, 26 lat. Trójmiasto i okolice. Tel. mile widziany.  
sygn. 1926

■ Samotny Lew, 28/176, pozna panią do lat 35 (może być z dzieckiem), wygląd nie ma znaczenia. Jeżeli szukasz drugiej połowy, może uda się nam stworzyć coś wyjątkowego. Proszę o zdjęcie.  
sygn. 1927

■ Mam 24 lata, 168 cm, wykształcenie średnie. Jestem szczupłą panną o miłym wyglądzie i usposobieniu. Cenię szczerość, zaufanie, wierność. Poznam kawalera, któremu zależy na trwałym, szczęśliwym związku. Proszę o nr tel.  
sygn. 1928

■ Biznesmen, przystojny, 37/188/77, ciemny blondyn, czuły, namiętny, wesoły, pieszczoch z dużym temperamentem. Poznam reprezentacyjną, samotną dziewczynę na dłużej, spragnioną czułości, dobrego serduszka, lubiącą podróż, szaleństwa. Zaopiekuję się tobą, pomogę. Fotooferty. Grzegorz.  
sygn. 1929

■ Miły, młody kawaler (37 lat), o pogodnym usposobieniu, szuka kobiety w podobnym wieku. Nie wymagam wiele, trochę ciepła, miłości, zrozumienia. Odpowiem na każdy list, a jeżeli podasz nr tel. oddzwonię.  
sygn. 1930

■ Jestem rozwiedzioną, 42-letnią kobietą, z dzieckiem w wieku przedszkolnym. Niezależna finansowo i mieszkaniowo. Poznam pana w wieku do 50 lat, z poczuciem humoru, ustabilizowanego życiowo.  
sygn. 1931

■ Wdowa bez zobowiązań, 52 lata, 164 cm, atrakcyjna, opiekuńcza, szczerą, pogodną. Poznam pana kulturalnego, który wniósłby w moje życie trochę radości. Panowie z ZK wykluczeni.  
sygn. 1932

■ Atrakcyjna, niezależna, samodzielna wdowa, 56 lat, z własnym mieszkaniem. Poznam pana bez nałogów, spokojnego, o dobrym sercu i usposobieniu, nieszukającego przygód. Panowie z ZK wykluczeni.  
sygn. 1933

■ Samotny Koziorożec. Szukam przyjaciółki nie tylko na dobre i na złe, lecz na całe życie, pannę lub wdowę do lat 35, może być córeczką - zapraszam pod swój dach. Rolnik z pow. kartuskiego.  
sygn. 1934

■ Wdowa, 50/165/60, miła, wrażliwa, z temperamentem, dzieci samodzielne, pozna pogodnego, kulturalnego pana powyżej 174 cm, do 55 lat.  
sygn. 1935

■ Sympatyczna trzydziestoparolatka, drobnej budowy, niewysoka, z mieszkaniem, pozna miłego pana bez zobowiązań, do lat 38, średniego wzrostu, z min. średnim wykształceniem (wdowcem), nie pijesz alkoholu i nie palisz, masz mniej więcej 65-75 lat, jesteś zdecydowany ułożyć sobie dalsze życie we

■ Kawaler, 35/178/80. Mieszkam w Gdańsku, posiadam własne M i stałą pracę. Poznam szczupłą, uczciwą, wierną i szczerą pannę. Nie szukam księżniczki, sam nie jestem księciem. Stan majątkowy, wykształcenie - bez znaczenia. Cel - stały związek. Zdjęcie i nr tel. mile widziane.  
sygn. 1937

## Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON

Serca  
dwa

A-klasa. Ósma kolejka za nami

## Koral ograł lidera

**Z**nów tasuje się w czołówce człuchowskiej grupy A klasy. Cenne zwycięstwa odniosły Koral Dębica i MKS Debrzno. Pierwsi pokonali lidera, dzięki czemu ci drudzy wskoczyli na pierwsze miejsce. W grupie chojnickiej w czołówce bez zmian, choć zarówno piłkarze rezerw Chojniczanki jak i Nowych Nowa Cerkiew nie mogą być zadowoleni z meczów.

Chojniczanka pojechała do Sulęcyna w mocno okrojonym składzie. Mimo to po pierwszej połowie prowadziła. W drugiej jedna z nielicznych akcji gospodarzy zakończyła się sukcesem i Słupia Sulęcyno mogła się cieszyć z wywalczenia punktu. Piłkarze Chojniczanki II nie mają szczęścia do Słupii. W ubiegłym sezonie zespół z Sulęcyna też urywał chojnicznom punkty.

## Przeigrana Nowych

Dobłą passę meczów Nowych przerwał lider, Kasztelania Garczyn. Po meczu opiekun zespołu z Garczyna, Paweł Kreft bardzo dobrze wypowiadał się na temat rywali, chwalać ich za grę i walkę. A było na co popatrzeć. Siedem bramek i walka do ostatniego gwizdka sędziego. Michał Draszanowski, kapitan Nowych nie był jednak zadowolony z meczu.

Kasztelania była do ogrania. Dwie bramki dla naszych przeciwników padły z ewidentnych spalonych – mówi Draszanowski. – Gdy rywale wybijali z piłką z autu bramkowego, nasza obrona podeszła wysoko, zostawiając napastników Kasztelanii na spalonym. Tymczasem sędzia boczny nie podniósł chorągiewki. Po meczu tłumaczył, że według nowych przepisów, po



Nowi Nowa Cerkiew nie dali rady liderowi. Przy piłce Damian Sawicki.

Fot. Tomasz Mrozek

wybiciu z „piątki” nie ma spalonego.

## Lider pokonany

W grupie człuchowskiej solidarne zwycięstwa MKS i Koral potwierdzają nadal aspirację tych drużyn walkę o czołowe miejsca w tabeli. Koral pokonał dotychczasowego lidera, GTS Czarną Dąbrówkę. W pierwszej części gry gospodarze byli stroną dominującą na boisku, ale ich akcje przeprowadzane głównie środkiem boiska były łatwe do zneutralizowania. Dopiero po przerwie golkeeper z Dąbrówki musiał wyciągać piłkę z siatki. Najpierw Cywka wpisał się na listę strzelców, a następnie dwukrotnie Łangowski. Goście byli w stanie odpowiedzieć tylko jedną bramką tuż przed końcowym gwizdkiem sędziego.

## Debrzno gładko

Piłkarze z Debrzno odnieśli gładkie i przekonujące

zwycięstwo, chociaż przeciwnik nie należał do łatwych.

– Zwycięstwo nad Stegną Parchowo bardzo mnie cieszy – mówi Sebastian Michno, prezes MKS Debrzno. – Na taki mecz czekałem od początku sezonu. Myślę, że kryzys mamy już za sobą i teraz będzie już tylko lepiej. Mam nadzieję, że to dobry prognostyk przed kolejnym ciężkim spotkaniem w Dąbrówce.

## Derby dla Granitu

Małe lokalne derby między Drzewiarzem Rzeczenicą a Granitem Koczala dla gości. Tylko w pierwszej odsłonie gra była wyrównana.

Po przerwie goście ruszyli do zdecydowanych ataków i uzyskali prowadzenie. Szybko stracony drugi gol podciął nieco skrzydła gospodarzom, którzy oddali inicjatywę na boisku. Drzewiarza stać tylko było na zdobycie w końcówce gry honorowej bramki.

Juve Uniechów straciło punkty w Niezabyszewie. Piłkarze Juve przegrywali już 0:3, gdy zabrali się za odrabianie strat. czasu wystarczyło tylko na zdobycie dwóch bramek.

Tomasz Mrozek  
Krzysztof Pazdalski

## Grali nasi

- Słupia Sulęcyno – Chojniczanka II 1:1 (0:1)  
0:1 Artur Zieliński (25), 1:1 Mariusz Gostkowski (65)  
Chojniczanka II: Papierkiewicz – Adamski, Drajkowski, Gorzyński, Jeszka – K. Czapiewski, Nartowski, Lewandowski (75 Kiedrowicz), Kłoskowski – Synoradzki, Zieliński.
- Kasztelania Garczyn – Nowi Nowa Cerkiew 4:3 (3:1)  
1:0 Piotr Blankowski (1), 1:1 Ryszard Kałduński (15), 2:1 Ryszard Runowski (31-wolny), 3:1 Piotr Borys (35), 3:2 Paweł Hławniak (49), 4:2 Runowski (55-wolny), 4:3 Jarosław Zabrocki (74).
- Nowi: R. Draszanowski – Sawicki, Kak, A. Draszanowski, Mirosław Draszanowski – Sroka, Michał Draszanowski, Szymczak, Zabrocki – Kałduński, Hławniak.
- Magic Niezabyszewo – Juve Uniechów 3:2 (1:0)  
Bramki dla Juve: Andrzej Wróbel 2 (70, 82).  
Juve: P. Malmon, Borzych (46 M. Malmon), Dajda, Zieliński, Kaczmarski, Miły, Orlikowski, Kuć, A. Malmon, (55 Lemańczyk), Wróbel, Błażyński.
- Koral Dębica – GTS Czarna Dąbrówka 3:1 (0:0)  
Bramki dla Koral: Piotr Cywka (60), Mariusz Łangowski 2 (70, 80).  
Koral: Kaszuba, Faka, Kwaśniewski, M. Zasuwa, Nowacki (55 Rawczyński), G. Dowsza, Cyzman, P. Dowsza, M. Mrozek, Łangowski, R. Zasuwa (82 M. Dowsza).
- MKS Debrzno – Stegna Parchowo 6:1 (2:0)  
1:0 Mirosław Kiselyczka (15-karny), 2:0 Piotr Binkiewicz (31), 3:0 Andrzej Koroś (54), 4:0 Bartłomiej Grochowina (80), 5:0 Paweł Władczak (82), 6:0 Paweł Wegner (87), 6:1 Adam Kulas (88).
- Debrzno: Janusz, Soszka, Petrecki, S. Nylec (71 Borkowski), Jażdżewski (77 Gronowski), Binkiewicz, Władczak, Kiselyczka, Wójtowicz (59 Grochowina), Beger, Koroś (67 Wegner).
- Drzewiarz Rzeczenica – Granit Koczala 1:3 (0:0)  
0:1 Mariusz Patejuk (53-karny), 0:2 Andrzej Józwiak (68), 0:3 Wojciech Włodarczyk (80), 1:3 Jan Skoczewski (85).
- Drzewiarz: L. Mądzelewski, Konarski (46 Błaszcak), Dwojak, Kasperowicz (75 Kokowicz), Stanios, Dragon, Frączyk, Marczyk, Suchan, P. Mądzelewski, Skoczewski.
- Granit: Cichocki, Mrożewski, Patejuk, Szkilnyk, Heldt, Kentop, Puppel, Włodarczyk, Ł. Jaźwig (75 Serocki), Subda, A. Jaźwig.

## B-KLASA

## Chojnice



W derby gminy Czersk Brda Rytel pokonała Zielonych łąg.

Fot. Tomasz Mrozek

Jantar Pawłowo – Orzeł Radziejewo 11:0. Bramki: Marcin Mathia 2, Dariusz Dudziński 2, Andrzej Brzozowski 2, Krystian Borowski 2, Arkadiusz Krauze, Przemysław Jasiński, Patryk Kawczyński; Koliber Lubichowo – Grom Leśno 6:3. Bramki dla Gromu: Szymon Zblewski, Mirosław Warsiński, Piotr Brzeziński; Zieloni łąg – Brda Rytel 2:3. Bramki: Robert Kuligowski, Andrzej Czerwowski – Mateusz Formella 2, Michał Formella; Neptun Zduny – Borowiak II Czersk 0:2. Bramki: Maciej Bruski, Artur Papierowski; Orkan Huta – Wierzyca Stara Kiszewa 6:1. Bramki dla Orkana: Andrzej Gromowski 3, Łukasz Orlikowski, Michał Ptaszek, Maciej Wamke; Meteor Pinczyn – Gwiazda Karsin 3:4. Następne mecze: Orzeł – Gwiazda, Wierzyca – Meteor, Dziemiąny II – Orkan (n. 14), Brda – Neptun (n. 14), Grom – Zieloni (n. 14), Jantar – Koliber (n. 11.30) (Mrozek)

## Tabela

|                  |   |    |       |
|------------------|---|----|-------|
| 1. Borowiak II   | 7 | 19 | 29:9  |
| 2. Jantar        | 7 | 16 | 31:7  |
| 3. Gwiazda       | 6 | 15 | 22:10 |
| 4. Orkan         | 6 | 13 | 21:12 |
| 5. Koliber       | 7 | 13 | 22:18 |
| 6. Grom          | 7 | 12 | 19:17 |
| 7. Zieloni       | 7 | 10 | 19:15 |
| 8. Neptun        | 6 | 9  | 16:12 |
| 9. Brda          | 7 | 9  | 15:13 |
| 10. Dziemiąny II | 6 | 3  | 6:21  |
| 11. Meteor       | 6 | 1  | 10:23 |
| 12. Wierzyca     | 6 | 1  | 6:27  |
| 13. Orzeł        | 6 | 1  | 6:30  |

## Tabela

|                   |   |    |       |
|-------------------|---|----|-------|
| 1. Lider          | 7 | 18 | 24:14 |
| 2. Burza          | 7 | 16 | 24:16 |
| 3. Zefir          | 7 | 15 | 25:11 |
| 4. Skra           | 7 | 14 | 18:19 |
| 5. Znicz          | 7 | 12 | 32:16 |
| 6. Jedność        | 7 | 10 | 15:14 |
| 7. Viktoria       | 7 | 9  | 32:19 |
| 8. Kołdowianka    | 8 | 9  | 37:36 |
| 9. Grom           | 7 | 8  | 15:19 |
| 10. Zibi-Kolejarz | 7 | 6  | 19:24 |
| 11. Poldaner      | 8 | 0  | 7:58  |

## Tabela

|             |   |    |       |
|-------------|---|----|-------|
| 1. Korona   | 7 | 19 | 34:8  |
| 2. Orzeł    | 7 | 17 | 29:11 |
| 3. Gwiazda  | 7 | 15 | 25:12 |
| 4. Zryw     | 7 | 12 | 21:19 |
| 5. Tęcza    | 7 | 9  | 17:18 |
| 6. Interrol | 7 | 8  | 15:16 |
| 7. Sparta   | 7 | 3  | 13:27 |
| 8. Płomień  | 7 | 0  | 8:47  |

## LIGA MIĘDZYGMINNA

## Seniorzy

## Tabela

|                 |   |    |       |
|-----------------|---|----|-------|
| 1. Szarża       | 4 | 10 | 11:7  |
| 2. Orion        | 5 | 9  | 16:11 |
| 3. Sławęcin     | 4 | 8  | 7:9   |
| 4. Meteor       | 5 | 7  | 20:13 |
| 5. Orzeł        | 5 | 7  | 10:8  |
| 6. Sparta       | 5 | 7  | 8:8   |
| 7. Kamionka     | 5 | 7  | 9:10  |
| 8. Czarni       | 5 | 6  | 10:18 |
| 9. Ciechocin    | 5 | 5  | 15:13 |
| 10. Inter Karma | 5 | 1  | 4:19  |

Sławęcin – Kamionka Moszczenica 1:1. Bramki: Dariusz Sala – Andrzej Grzególski; Orion Ogorzeliny – Ciechocin 6:2. Bramki: Łukasz Gruchała 3, Waldemar Dobranc, Maciej Krawczuk, Sławomir Kaczmarek – Sebastian Sprada, Wojciech Galikowski; Meteor Siłno – Inter Karma Nowy Dwór/Col-danki 9:1; Czarni Ostrowite – Orzeł Niezychowice 2:1. Bramki: Sebastian Lis, Mariusz Adamczyk – Przemysław Kwasigroch; Sparta Konarzyny – Szarża Krojanty 1:3. Bramki: Przemysław Gatz – Paweł Radziejewicz, Grzegorz Szczepaniak, Maciej Gakan.

Następne mecze: Sparta – Sławęcin, Szarża – Czarni, Orzeł – Meteor, Inter Karma – Orion, Ciechocin – Kamionka. Wszystkie mecze rozpoczynają się w niedzielę o godz. 14.

## Juniorzy

## Tabela

|              |   |    |       |
|--------------|---|----|-------|
| 1. Agra      | 5 | 15 | 11:3  |
| 2. Ciechocin | 5 | 12 | 18:4  |
| 3. Jantar    | 5 | 10 | 15:8  |
| 4. Zibi      | 5 | 7  | 9:11  |
| 5. Orion     | 5 | 6  | 17:16 |
| 6. Meteor    | 5 | 4  | 7:11  |
| 7. Sławęcin  | 5 | 4  | 8:21  |
| 8. Klawkovo  | 5 | 0  | 7:20  |

Orion – Agra Ostrowite 2:5. Bramki dla Agry: Robert Garbacik 3, Marek Kostkowski, Bartosz Skwierawski; Ciechocin – Klawkovo 3:0; Jantar – Meteor 1:1. Bramka dla Jantara: Patryk Kawczyński; Sławęcin – Zibi 2:2. Bramki dla Sławęcina: Paweł Pawlak 2.

Następne mecze: Zibi – Orion, Meteor – Ciechocin, Agra – Jantar, Klawkovo – Sławęcin. Wszystkie mecze rozpoczynają się w sobotę o godz. 16.

(Mrozek)

## Chojnice

**Wyniki.** Pomorzanka Skórcz – Gowidłino 2:1, Victoria Kaliska – Jareks Grabowo 1:3, Santana Wielki Klincz – Ceramik Łubiana 1:1, Huragan Nowe Polaszki – Wda Czarna Woda 7:1, Słupia Sulęcyno – Chojniczanka II 1:1, Kasztelania Garczyn – Nowi Nowa Cerkiew 4:3

1. Kasztelania 8 22 22:8  
2. Chojniczanka II 8 19 33:14  
3. Jareks 7 12 33:14  
4. Nowi 8 14 17:12  
5. Huragan 7 12 18:9  
6. Pomorzanka 8 12 14:14  
7. Santana 7 10 16:12  
8. Słupia 8 10 10:19  
9. Victoria 7 8 15:15  
10. Ceramik 7 8 11:12  
11. Wda 7 4 10:22  
12. Gowidłino 7 0 6:28  
13. Dziemiąny 7 0 0:25

**Następne mecze:** Nowi – Pomorzanka (n. 14), Chojniczanka II – Kasztelania (n. 13), Wda – Dziemiąny (s. 15), Ceramik – Huragan, Jareks – Santana (n. 14), Gowidłino – Victoria (n. 15)

## Człuchów

**Wyniki.** Koral Dębica – GTS Czarna Dąbrówka 3:1, MKS Debrzno – Stegna Parchowo 6:1, Magic Niezabyszewo – Juve Uniechów 3:2, Orkan Gostkowo – Kurier/Grom Nakła 1:1, Arkonia Pomysk Wielki – Iskra Dretyn 4:2, Drzewiarz Rzeczenica – Granit Koczala 1:3.

1. Debrzno 8 19 19:6  
2. Koral 8 18 31:12  
3. Czarna Dąbrówka 8 16 23:16  
4. Stegna 8 14 30:17  
5. Juve 8 11 23:18  
6. Magic 8 11 10:14  
7. Arkonia 8 10 15:15  
8. Orkan 8 9 13:11  
9. Kurier/Grom 8 8 11:15  
10. Drzewiarz 8 7 14:24  
11. Granit 8 7 14:27  
12. Iskra 8 4 7:35

**Następne mecze:** Czarna Dąbrówka – Debrzno (n. 11), Juve – Koral (n. 13), Kurier/Grom – Magic, Iskra-Orkan, Granit – Arkonia (n. 13), Stegna – Drzewiarz (n. 13)

## FESTYN Z BADANAMI

### ■ Burmistrz zdrów jak ryba



Dla zdrowia nie tylko ruch, ale również grochówka.

Fot. Piotr Furtak

**CZARNE.** Nawet ulewny, chociaż przelotny deszcz, padający w sobotę nad Czarnem nie przeszkodził mieszkańcom miasteczka, którzy pojawili się na placu przy ul. Młyńskiej, aby wziąć udział w festynie promującym Polski Projekt 400 Miast. Dzięki akcji przez cały tydzień mieszkańcy gmin Debrzno i Czarne mieli okazję bezpłatnie zbadać sobie ciśnienie tętnicze oraz poziom cukru i cholesterolu we krwi.

– Dawno już nie robiłam takich badań, na pewno więc skorzystam z tej oferty – powiedziała „Dziennikowi” Gabriela Kaźmierczak z Czarnego. – Podczas festynu była okazja do zmierzenia ciśnienia – zamierzam jednak wybrać się do ośrodka, aby wykonać pozostałe badania. Bardzo dobrze, że lekarze docierają nawet do takich miasteczek jak Czarne.

Mieszkańcy gminy znad Czernicy mogą spać spokojnie. Jan Zieniuk, burmistrz gminy, który również mierzył sobie ciśnienie, jest zdrowy jak ryba. Jego wynik to 144/84.

(pif)

## GROŹNY WYPADEK

### ■ Na trzeciego do szpitala

**NIEŻYWIĘĆ.** Groźny wypadek miał miejsce w sobotę na „berlince”. W okolicach Nieżywiecia doszło do czołowego zderzenia samochodów skoda i polonez. Obaj kierowcy trafili do szpitala. Stan jednego z nich jest dość poważny, chociaż powoli stabilizuje się i mężczyzna najprawdopodobniej przeżyje. – Prawdopodobnie przyczyną wypadku było wyprzedzanie przez jednego z kierowców „na trzeciego” – powiedział „Dziennikowi” oficer dyżurny człuchowskiej policji. – Kierujący nie zauważył jadącego z przeciwnej strony auta i doszło do „czołówki”.

Kierowca skody, który spowodował wypadek to ksiądz z okolic Sępólna Krajeńskiego. 27-letni gdańszczanin, kierowca poloneza, jechał z Poznania do Trójmiasta. Po wypadku z bardzo poważnymi obrażeniami trafił na Oddział Intensywnej Terapii chojnickiego szpitala. Dopiero we wtorek odzyskał przytomność.

(pif)

## Peregrynacja obrazu Jezusa Miłosiernego

# Świadeństwo wiary



Mimo deszczowej pogody wierni licznie podążali za obrazem.

Fot. Dorota Fudala

**N**awiedzenie to iskra, która powinna zapalić ogień w tobie, ogień, który rozpali inne osoby spotkane na drodze – tak tajemnicę nawiedzenia wyjaśniał wiernym ks. Wojciech Grzecha, wikariusz parafii pw. Matki Bożej Królowej Polski w Człuchowie. Kopia obrazu Jezusa Miłosiernego od końca kwietnia 2003 r. wędruje po parafiach diecezji pelplińskiej po raz pierwszy od czasu objawień św. siostry Faustyny Kowalskiej. Na zakończenie tygodnia miłosierdzia, który Kościół obchodził od 5 do 11 października br., Jezus Miłosierny przez trzy doby przebywał w Człuchowie. Dziś obraz opuszcza dekanat

człuchowski, nawiedził kolejno wszystkie parafie wchodzące w jego skład: Chrzastowo, Debrzno, Wierchow, Dębnicę, Rychnowy i Polnicę. Mimo deszczowej pogody po ulicach Człuchowa maszerowały za nim setki rozmodlonych. Specjalnie na tę uroczystość do parafii pw. św. Jakuba Apostoła w Człuchowie przyjechała wojskowa orkiestra dęta z Walcza i siostra Małgorzata Kocik z krakowskich Łagiewnik.

– Chcemy się modlić o pracę dla bezrobotnych, o dom dla bezdomnych, o dobry rozwój młodego pokolenia, o miłość w rodzinach i zdrowie dla chorych – to tylko niektóre z intencji wypowiedzianych na głos. Wiele z nich pozostało jednak tylko w sercach.

Każdy mógł spojrzeć w łagodnie oczy Jezusa Miłosiernego, nawet chorzy, którzy podczas peregrynacji przebywali w człuchowskim szpitalu. W przyszpitalnym parku procesja zmierzająca do parafii Matki Bożej Królowej Polski zatrzymała się na różańcu w intencji pacjentów i personelu placówki. Liczba uczestniczących we mszach świętych przekroczyła ostrą kiwania miejscowych duszpasterzy. Nawet na nocnych czuwaniach kościoły nie były puste, a na odprawianej o północy mszy o miłosierdzie dla zmarłych zabrakło miejsca na znicze i świece przyniesione przez wiernych.

W Chojnicach obraz zawiata dopiero we wrześniu przyszłego roku.

(deef)

## Człuchów. Jasnowidz – gwiazda szklanego ekranu

# Prztyczek w nos policji

**E**ksperyment jasnowidz – to tytuł serialu dokumentalnego, który od 30 października będzie można oglądać w Polsacie. Głównym bohaterem tej filmowej opowieści będzie Krzysztof Jackowski, człuchowski jasnowidz.

– W ubiegłym roku Komenda Główna Policji wydała raport, z którego wynikało, że dla policji wizje jasnowidzów są niemalże bezużyteczne – mówi człuchowianin. – Mnie ten raport bardzo dotknął – zamierzałem nawet skierować sprawę do sądu przeciwko KGP. Ostatecznie zdecydowałem się jednak na inne rozwiązanie. Szansę na

to dał mi Polsat. Dla tej stacji przed kamerami przeprowadzałem wizje dotyczące spraw prowadzonych przez policję lub takich, które już się zakończyły. Wszystkiemu przyglądał się obserwator z KGP.

Do eksperymentu zaproszono nie tylko Krzysztofa Jackowskiego, ale również innych jasnowidzów z całej Polski. Wszyscy, poza człuchowianinem odmówili. Tłumaczyli się, że obawiają się tego, że przed kamerami coś może nie wyjść.

– Przed podpisaniem ostatecznej umowy pan Solorz, prezes Polsatu pytał mnie czy ostatecznie się

zdecydowałem, czy nie boję się ośmieszenia – zdradza Jackowski. – Ja jednak byłem zdecydowany, tym bardziej, że moim celem było podważenie policyjnego raportu. Dzięki temu programowi uratowałem honor jasnowidzów w całej Polsce i ostatecznie udowodniłem, że „jasnowidzenie” to nie żaden wymysł kilku szaleńców, ale zjawisko, które wymaga aby zajęli się nim naukowcy.

Podczas nagrywania serialu człuchowianinowi udało się m.in. wskazać co stało się z jednym z warszawskich aktorów.

(pif)

REKLAMA

**17-19.10.2003**

**EKSTREMALNE  
DNI OTWARTE**

**SKODA PLICHTA - PRZYGODA**



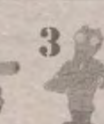
**WEZWANIE**

do stawienia się na ćwiczeniach rezerwy, które odbędą się w dniach **17-19.10.2003** w kwaterach głównych firmy Plichta w Gdyni i Wejherowie w godzinach: **piątek i sobota 8:00-18:00 niedziela 10:00-16:00.**

Dla rezerwistów przygotowaliśmy wiele niespodzianek – przyjdź a nie pożałujesz. Płć i wiek bez znaczenia.










**SkodaPlichta**

**Wejherowo** ul. Gdańska 13 tel. 677 53 91,

**Gdynia** ul. Morska 80 tel. 669 96 96

17.10-20.12.2003

**Akcja  
ZIMA  
ZE ŠKODĄ**



Akcja przygotowana w ramach dni otwartych firmy Plichta "Zima ze Škodą"

2046541/A/1680

## NASZE POCIECHY

## Nie lubi mleka



Wiktor Niesłony jest bardzo pogodnym chłopcem.

Fot. Maria Sowisło

Wiktor Niesłony z Lotynia 7 października skończył siedem miesięcy. Jak mówi jego mama Anna, jest bardzo grzecznym chłopcem. – Wiktor nie lubi mleka – mówi Anna Niesłona, mama chłopczyka. – Trzeba go bardzo namawiać, żeby wypił choć trochę. Wiktor uwielbia za to jogurty. Jego największym przysmakiem są Danonki. Kiedy tylko zobaczy opakowanie, nikt nie musi go namawiać na zjedzenie choć łyżeczki. Jeszcze trochę podrośnie i będzie sam pałaszował ulubiony deser. Wiktor jest również pogodnym chłopcem. Rzadko kiedy jego rodzice widzą w oczach swojego maleństwa łzy.

(ms)

## Witajcie na świecie



**Liwia Borau**  
z Kławkowa ur.  
07.10.2003 o godz.  
9.08, 3050 g, 50 cm,  
Szpital Rejonowy  
w Chojnicach



**Jakub Hamernik**  
z Leśna ur.  
07.10.2003 o godz.  
14.03, 3520 g, 58 cm,  
Szpital Rejonowy  
w Chojnicach



**Kacper Lietz**  
z Chojnic ur.  
08.10.2003 o godz.  
4.50, 3300 g, 56 cm,  
Szpital Rejonowy  
w Chojnicach



**Martyna Szydełko**  
z Czerska ur.  
06.10.2003 o godz.  
17.30, 3000 g, 54 cm,  
Szpital Rejonowy  
w Chojnicach



**Dominik Sito**  
z Lubni ur.  
14.10.2003 o godz.  
21.10, 3010 g, 55 cm,  
Szpital Rejonowy  
w Chojnicach



**Monika Maria Belke**  
z Chojnic ur.  
14.10.2003 o godz.  
3.36, 3640 g, 52 cm,  
Szpital Rejonowy  
w Chojnicach

Fot. M. Sowisło

## PRACA

## ZATRUDNIĘ

KONSULTANTKI „Oriflame” – atrakcyjny program. Starter 9 zł, 058/58-830-98

**Osoby uczące**  
się do pracy w marketach z aktualną książeczką sanepidowską z terenów:  
Kościerzyny, Łęborka, Ustki, Pruszcza Gdańskiego, Redy, Słupska, Starogardu Gdańskiego, Tczewa, Wejherowa, Darłowa, Ełbląga, Gniewu, Gniewkowa i Kartuz zatrudnimy  
Work Service (058) 341-60-17, 520-21-15, 344-02-06.

PANIE z zakwaterowaniem zatrudnię, Wielkopolska, tel. 0605/326-560

PRACOWAŁEŚ: Niemcy, Holandia, Austria – odbierz podatek 301-82-63

PRACOWNIKÓW – bezpłatnie przekwalifikuję, 400-700, tygodniowo, 058/623-54-59

PRACOWNIKÓW akordowych, 9 godz./100 zł, 058/664-07-97

PRACOWNIKÓW zatrudnionych w Niemczech rozliczyć 0801/63-43-95 – bezpłatnie

## AUTO MOTO

## SPRZEDAŻ

AUDI 80 B4 1993 r., 2.0 benz., stan bdb, autolam, centralny zamek, czerwony, 19500 zł, 0506-067-526

CIĄGNIK C-385 i C-360, sprzedam, 0696/518-605

CITROEN Berlingo Multispais, 2.0 HDI, 2000, 37.000 zł, 058/56-215-94

CITROEN C25 TD, 89r., podwyższony, przedłużony, drugi komplet opon, dodatkowy silnik, stan dobry, 8000 zł, tel. 0604/636-937

DAEWOO Matiz, 0.8, 1999, Top, serwis, garażowany, 1 właściciel, przebieg 24.000 km, 16.500 zł, 058/58-24-600 po 18.00

FIAT 126p, 96r., stan dobry, tel. 052/397-91-95

FORD Escort 1988 r., niebieski metalic, 1.4 benz., CZ, SD, ES, możliwość RM, stan ogólny bardzo dobry, cena 4.600 zł, tel. 0694/624-207 lub 059/845-64-64

OPEL Ascona poj. 1.3, benzyna/gaz, 1987 r., brązowy metalik, tel. 0506/051-366

RENAULT Laguna, 2.2 D, 1996 r., 24.500 zł, 0602/321-747

RENAULT Megane 1.6 benz./gaz, 96 r., srebrny, pełne wyposażenie, 21.500 zł, 0501/594-709

SKODA Felicia kombi, poj. 1289, 96r., serwisowana, 13.300 zł, Czersk, tel. 052/398-93-80

SUKNIA ślubna z welonem, roz. 38, wzrost 165-170 cm, kolor ecru, stan bardzo dobry, tanio, tel. 0694/134-979

TATRA 815 SL 1989 r., 18 tys. zł, stan dobry, 0602-253-383

VW Golf I, 1981 r., silnik 1993 r., 1.6 D, 5 – drzwi, stan idealny, SD, zielony, tel. 0602/301-470 lub 059/822-76-21

VW T2, 1.6 D, 1982, 9-osobowy, 5000 zł, 0604/705-653, 058/56-261-34 po 17.00

ALUFELGI 15" z oponami Michelin 195/50 R15, 900 zł, 0692/657-698

FELGI, nowe, stalowe, do Forda, cena 150 zł, komplet, tel. 059/823-15-95

MOTOCYKL MZ-Ts 250/1, części do pilarki P-180, 059/857-46-60

OPONY zimowe firmy Dunlop 165/70 R14 81T, stan bardzo dobry, Chojnice, tel. 0609/447-436

PRZYCZEPA skrzyniowa Zastaw D-616, 1994 r., 7000 zł stan dobry 0602-253-383

SILNIK MZ Tropik na części, 059/857-46-60

## KUPIĘ

III 000 powypadkowa, rozbite 058/556-96-05, 0604/846-202

MOTOROWER sprawny z papierami, Olszanowa 0692/244-241

## NIERUCHOMOŚCI

## SPRZEDAŻ

BRUSY, dom na sprzedaż, powierzchnia mieszkalna 110 m kw., ul. Tulipanowa, tel. 052/398-20-10

CHOJNICE, dom na os. Leśnym o pow. 222 m kw., możliwość zamiany za dopłatą na mieszkanie w bloku, tel. 0693/313-585

CHOJNICE, dom zabudowa szeregową, stan surowy zamknięty, tynki wewnętrzne, instalacja elektryczna, pow. całkowita 250 m kw., użytkowa 160 m kw., działka 284 m kw., tel. 052/397-85-47 po 16.00

CHOJNICE, sprzedam garaż przy ul. Angowiekiej 45, tel. 052/397-09-14

KUPIĘ

CHOJNICE, kupię dom, tel. 0692/141-500

CZŁUCHÓW, pilnie, mieszkanie 2-pok. ok. 40 m kw., z balkonem, 0600/970-309

KASZUBY kupię ziemię w cenie do 5 tys. zł/hektar 0502/499-106

MEBLE stołowe „Bornholm”, stylizowane, tanio, Chojnice, tel. 0604/669-630

PIEC CO nowy, niedrogo, tel. 052/398-33-19

STÓŁ z rogów, tel. 0504/557-811

KOMPLETNE wyposażenie pokoju – ława, komplet wypoczynkowy, fotele, pufy, wiertna młodzieżowa, żyrandol, wykładzina, stan bdb, przystępna cena, tel. 052/397-94-19

GINEKOLOGIA Zabiegi 0604/699-553

GINEKOLOG Zabiegi 0501/03-03-69

## ZWIERZĘTA

HUSKY sprzedam, 0602/53-23-17, 679-21-54

2 ogiery kare zimnokrwiste, sprzedam, 052/398-47-53

3 krowy 4-letnie sprzedam, tel. 052/398-71-72

## ROŚLINY

CHOINKI sadzonki, różnej wielkości, możliwość dowozu sprzedam 0502/499-106

## USŁUGI INNE

BALTYK- Stegna, andrzejki, sylwester, święta, karnawał, weselw, szkolenia, www.obwalty.pl, (055) 247-72-37

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, (0601) 692-992

KOREPETYCJE, prace, niemiecki (052/397-79-62), polski (0604/322-744)

Kredyty 48 godzin, Chojnice, ul. Sukieników 11, tel. 052/396-22-80, kom. 0600/751-115

ODNAWIANIE wanien, 0600-979-826

**TANIE pożyczki do 10.000 zł, bez poręczycieli, niskie oprocentowanie oraz szybka obsługa. 77-300 Człuchów, ul. Długo-sza 15, 059/834-23-27**

TYNKI gipsowe maszynowe oraz docieplanie budynków, Człuchów, tel. 0603/265-864, 059/834-54-64 po 19.00

## INNE

## SPRZEDAŻ

MAGNETOWID Grundig stereo – 280 zł, magnetowid Siemens stereo – 280 zł, tel. 052/398-28-74

WÓZEK, granatowa kratka, głęboki, stan bdb, 200 zł, ubranko do chrztu, 20 zł, 059/834-11-60, 0607/105-424

WÓZEK dziecięcy – spacerowka, w bardzo dobrym stanie, Ustka, tel. 0507/846-844

WÓZEK spacerowy firmy Graco, stan bdb, kolor niebieski, 0502/954-922

## KUPIĘ

PIANINA kupujemy! 058/341-52-40

## INNE

AGENT Celny praktyki, Gdańsk, Gdynia cena 490-, 301-23-07

AGENT Ochrony praktyki, Gdańsk, Gdynia 301-23-07

**KREDYTY**  
GOTOWKOWE I HIPOTECZNE  
- BEZ PORĘCZyciel  
- BEZ ZŁOŻY WSPÓŁMAŁŻONKA  
- TAKŻE OSOBY STARSZE  
- MINIMALNE DOCHODY  
- SZYBKE TERMINY  
- SPŁACAMY INNE KREDYTY  
**0% opłat wstępnych**  
**0501-871-202**

POSZUKUJĘ współnika do budowy domu na równych warunkach, dom dwupiętrowy usługowo-mieszkalny, działka w atrakcyjnym miejscu, gotowy projekt, tel. 052/397-89-71 od 20.00

**OKNA TYTANOWE**  
NOWEJ GENERACJI  
Bezpieczniej, cieplej, ciszej  
0 801 605 608  
www.ms.pl  
Chojnice ul. Strzelecka 9 tel. 052 3951259; Kościerzyna ul. Wojska Polskiego 1A tel. 058 6867614; Tczew ul. Kubusia Puchatka 5/9 tel. 058 5300199; Wejherowo ul. Ofiar Piśnicy 1A tel. 058 6720325; Władysławowo ul. Towarowa 17 tel. 058 6740093; Żukowo ul. Armii Krajowej 1A tel. 058 6859809

## TURYSTYKA I SPORT

## RÓŻNE

BORZECZOWO noclegi, 058/588-48-26

## ZDROWIE I URODA

DIETA Cambridge, bezpłatne konsultacje, 058/661-28-13, 0-604-97-45-50

KLACZ Srokacz rasy wielkopolskiej, pod siodło, 1,5-roku, sprzedam, tel. 0604/731-935

KLACZ żrebna i żreback 4-mies, klaczka, sprzedam, 059/833-40-18, 0600/582-837

KONIE sprzedam, żrebacki, klacze, srokate, tel. 0506/986-620

OWCZARKI niemieckie szczenięta po rodowodowych rodzicach, sprzedam, tel. 052/554-14-92, 0692/331-406

POLSKIE owczarki nizinne szczenięta rodowodowe, sprzedam, tel. 052/398-77-64

SHAR-PEI (1.000- 1.500,-), 0601/167-665

## MASZYNY I URZĄDZENIA

## RÓŻNE

CIĄGNIK RS-09, dobry silnik, nowe opony, na części lub w całości sprzedam, tel. 052/398-33-19

SILNIK elektryczny 10 kW, 1460 obr., 620 zł oraz silnik 2.2 kW, 2870 obr., 220 zł, Czersk, tel. 052/398-93-80

**Dziennik Lokalny - kupon dla osoby fizycznej uprawniający do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 10 słów pakiet nr 6**  
PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI

treść: \_\_\_\_\_  
kontakt: \_\_\_\_\_  
Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń  
imię i nazwisko \_\_\_\_\_  
adres \_\_\_\_\_  
nr dowodu \_\_\_\_\_ telefon \_\_\_\_\_

TYLKO DLA OSÓB FIZYCZNYCH

– biuro ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skłasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia – ogłoszenia zawierające w treści nazwisko i adres należy nadać osobiście w biurze ogłoszeń.

podpis



**ZOSTAW KUPON W LOKALNYM BIURZE OGŁOSZEŃ**



**WRZUĆ KUPON DO NIEBIESKIEJ SKRZYNIKI DB**



**PRZEŚLIJ KUPON POD ADRESEM**

Chojnice, ul. Stary Rynek 2  
Człuchów, ul. Królewska 13

Chojnice, ul. Stary Rynek 2  
Człuchów, plac Wolności 4,

Dziennik Bałtycki, 80-894 Gdańsk  
Targ Drzewny 9/11 „GRATKA”

**ŚREDNIE I MATURA**  
W 1 ROK LUB 1/2 ROKU  
ROZPOCZĘCIE PAŹDZIERNIK 2003  
GDYNIA (58) 669 71 97; 669 82 01  
SŁUPSK (59) 845 67 52  
KOŚCZALIN (94) 342 38 49  
EŁBLĄG (55) 642 75 60  
**0 606 724 712**

## BRYDŻ

## Powalczyć o czotówkę

**CHOJNICE.** Jutro do boju w II lidze ruszą zawodnicy Chojnickiego Towarzystwa Brydżowego. W ubiegłym sezonie założenia wykonali – utrzymali się w lidze. W tym roku mierzą wyżej – chcą znaleźć się w pierwszej szóstce II ligi.

Plany są ambitne, ale czy uda się je zrealizować? Chojniczanie kadrowo powinni być mocniejsi niż w poprzednim sezonie. Do czwórki, która do końca walczyła o utrzymanie: Andrzej Pilarski, Bohdan Pliszka, Ihor Jewusiak i Artur Redzimski dołączyli kolejni zawodnicy: Jerzy Zieliński, Józef Sidor, Andrzej Michałkiewicz i Edward Windorpski.

– Rezerwa jest niezbędna – mówi Michałkiewicz. – Nie da się całego sezonu rozegrać jedną czwórką. Podczas zjazdu gra się aż pięć spotkań, to oznacza 12-14 godzin przy stoliku. Mało kto wytrzyma to kondycyjnie.

Z kadrą nie powinno być kłopotu. Gorzej z pieniędzmi. Warszawska firma Telia, która w ostatnim sezonie finansowała chojniczanie, już nie istnieje. Weszła w skład większego koncernu, który nie jest zainteresowany sponsoringiem. Przez to przygotowania chojniczanie do sezonu były znacznie słabsze niż przed rokiem.

– Nie uczestniczyliśmy w kilku prestiżowych turniejach, gdyż nie było nas na to stać – mówi Andrzej Pilarski, kapitan zespołu. – To może odbić się na postawie w lidze. Gra w silnie obsadzonych turniejach pozytywnie wpływa na zawodników, motywuje ich. ChTB Chojnice występuje w grupie północnej II ligi. Liczy ona 16 drużyn. Po rundzie zasadniczej, w której drużyny grają systemem każdy z każdym, najlepsza szóstka walczy o awans.

(Mroz)

## Zagrają

W grupie północnej II ligi zagrają: Chemik Bydgoszcz, ChTB Chojnice, Darłovia Darłowo, Relax Drezdenko, Witoszenko Elbląg, WiK Gdańsk, Przewal Gdańsk, Jolenta III Gniezno, Olimpia Grudziądz, BIN Aleksandrów, Chemik Naftobazy Nowa Wieś, Piast Piła, Starka Poznań, Bez Nazwy Poznań, MOSiR Sopot, Nordex Stargard.

Chojnice. Chojniczanka nadal przegrywa  
Kibiców coraz mniej

Drużyna Chojniczanki nie odnalazła się w meczu z Orłętami. Mimo gola Andrzeja Borowskiego (na zdjęciu) w kuriozalny sposób przegrała to spotkanie.

Fot. Tomasz Mrozek

Ostatni mecz Chojniczanki oglądało około 100 kibiców. Zziębnięci, mimo deszczu wy-

trwali do końca. Czego się doczekali? Kuriozalnych bramek dla rywali i kolejnej przegranej swych ulubieńców, tym razem z drużyną, która do tej pory nie zdobyła na wyjeździe gola. Jeśli tak dalej pójdzie, nie będzie sensu otwierać kas z biletami – nawet za darmo nikt nie przyjdzie oglądać wyczynów „chłopców z Mickiewicza”.

Najwięcej pretensji kierowanych jest pod adresem pomocników. Rzeczywiście, tej formacji w pierwszych spotkaniach po prostu nie było. W dwóch ostatnich pomoc zaprezentowała się nieco lepiej. Wypracowała kilka sytuacji, Andrzej Borowski, Andrzej Stopa i Jakub Skiba powinni strzelić bramki.

– Nie wiem, co się dzieje. Niby gra już się układa, a przegrywamy – mówi Stopa. – Trochę szczęścia brakuje, przegrywamy jedną bramką, to nie są jakieś pogromy. Z drugiej jednak strony, gdy widzi się takie gole,

jak te w meczu z Orłętami, to ręce opadają.

Czy Chojniczanka poprawi skuteczność, czy w końcu

wywalczy trzy punkty? Przekonamy się o tym już jutro.

Tomasz Mrozek

## Rozmowa z trenerem



Fot. T. Mrozek

## Z Januszem Fabichem trenerem seniorów Chojniczanki, rozmawia Tomasz Mrozek

– Co się dzieje z drużyną Chojniczanki? W meczu z Orłętami Ręda wydawało się, że Chojniczanka łatwo wygra, tymczasem przegrała. Po raz kolejny.

– Jeśli tworzy się sześć stuprocentowych sytuacji strzeleckich i nie wykorzystuje żadnej, to przy zawodnikach tej klasy co Borowski lub Kozłowski jest niezrozumiałe. Mogliśmy zafatwić sprawę już do przerwy. Najgorsze było to, że po zdobyciu bramki nie poszliśmy za ciosem, tylko daliśmy się zepchnąć do obrony. Mamy zbyt doświadczoną drużynę, aby popełniać takie błędy.

– Odnosi się błędów, przy obu straconych bramkach nie popisał się Paweł Skiba. Jak Pan to skomentuje?

– Nie jest bez winy, ale oprócz niego gra jeszcze 10 zawodników.

– Jak to się stało że w czwartoligowym klubie z ambicjami na ławce rezerwowych siedziało zaledwie dwóch piłkarzy, a kontuzjowanego bramkarza musiał zastąpić zawodnik z pola?

– Nałożyły się terminy spotkań obu zespołów seniorów i juniorów. Każda z drużyn była w pewnym stopniu osłabiona. U nas doszła do tego kara za czerwoną kartkę Kokosińskiego, obowiązki służbowe nie pozwoliły na grę Malinowskiemu. Brak bramkarzy to nie od dzisiaj bolączka wszystkich drużyn w Chojnicach. Na ściągnięcie klasowego golkipera Chojniczanki obecnie nie stać, trzeba korzystać z tego, co mamy. Nawrocki zrezygnował z treningów, czwarta liga chyba go przerasta, Brieger boryka się z kontuzją, Burglin wyjechał za granicę. Być może uda się ściągnąć z Gdańska Artura Jażdżewskiego, wychowanka Chojniczanki, który zbiera dobre noty w okręgówce.

– Ma Pan jakiś pomysł na poprawę sytuacji?

– Nie liczę na żadne wzmocnienia personalne, być może w sobotę dojdzie do drużyny jeden piłkarz, pomocnik. Trzeba poprawić skuteczność. Nastawimy się na szybki atak, skoro gra kombinacyjna nie układa się. Ważne jest to, abyśmy zaczęli w końcu wykorzystywać stwarzane sytuacje i przestali grać nerwowo.

**Czytaj**  
korki  
we wtorki

Dziennik  
BałtyckiSzukaj we wtorek  
w dodatkuPraca +szkoła  
+szkolenia

## Konkurs!

Wygraj wycieczkę do Włoch!

Niech dzieci pytają

Dla maturzystów - egzamin  
z matematyki na poziomie rozszerzonym

**PARK**  
CHOJNICE **WODNY**

KOMPLEKS KRYTYCH PŁYWAŁNI  
CHOJNICE  
ul. HUBERTA WAGNERA 1  
tel. 052/39-66-444  
tel. marketing 052/396-64-40  
fax 052/39-66-441  
miasto.chojnice.com

PROMOCJA!!!

w soboty i niedziele

do dwu godzin jedna gratis

Baza noclegowa na miejscu.

101/66073 B/1648

nowy

MAGAZYN  
WIECZÓR  
wybrzeżaCO czwartek  
z Dziennikiem

BALEX METAL Producent



Blachodachówki



Płyty warstwowe



Blachy trapezowe



Balex Metal spółka z o.o.  
Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C  
tel. /0 58/ 778 44 44, fax 778 44 55  
Oddział Gdańsk, ul. Grunwaldzka 244  
tel./fax /0 58/ 344 74 90  
Oddział Słupsk, ul. Wrocławska 45  
tel./fax /0 59/ 842 20 20  
Oddział Tczew, ul. 30 Stycznia 32  
tel./fax /0 58/ 532 29 02  
www.balex.com.pl



2045932/A/1949

SPORTOWY  
WEEKEND

## Futsal

Holiday wyjeżdża

Holiday Mostostal Chojnice rozegra w niedzielę kolejny mecz w I lidze futsalu. Tym razem zagra w Tychach ze Skatą Inter. Początek meczu o godz. 12.

O lidze  
**CHOJNICE.** Dzisiaj w kawiarni klubowej Chojniczanki przy ul. Mickiewicza w Chojnicach odbędzie się spotkanie organizacyjne chojnickiej ligi halowej. Początek o godz. 18.

## Piłka nożna

IV liga

Chojniczanka jedzie jutro powalczyć o punkty do Sopotu. Początek meczu o godz. 15.

Okręgówka

POWIAT. Borowiak Czersk – Tęcza Brusy (n. 14), Kolejarz Chojnice – Brzoza Kleszczewo (s. 14), Pogoń Prabuty – Agra Ostrowite (s. 14).

Liga juniorów

**CHOJNICE.** Juniorzy Chojniczanki Drobet walczyć będą o punkty z MUKiS Ustka. Juniorzy Chojniczanki Stencel podejmować będą Canal Plus Słupsk. Początek pierwszego meczu w sobotę o godz. 11, drugiego o godz. 13.

## Piłka ręczna

Zagrają młodzieźki

**CZERSK.** Jutro w hali im. Romana Bruskiego rozegrany zostanie turniej młodzieżek z rocznika 1991 w piłce ręcznej. Gospodarzem zawodów będzie Dwójka Czersk. Początek turnieju o godz. 10.

(Mroz)

REKLAMA

**Restauracja Orientalna „Dragon”**  
Thuy Tran Dinh  
Specjalna Kuchnia Orientalna oraz Kuchnia Polska

**Organizujemy:**  
- imprezy okolicznościowe  
- uroczystości: wesela, przyjęcia, stypy, bankiety i inne imprezy

Możliwość rezerwacji  
89-600 Chojnice, Pl. Niepodległości 6, tel. 052/397-23-58

**ŻAROL**  
ZAKŁAD USŁUGOWO-HANDLOWY

**ŻALUZJE ROLETY**

MONTAŻ DO OKIEN:  
DREWNIANYCH - PCV - DACHOWYCH  
CHOJNICE, ul. PIŁSUDSKIEGO 40  
tel. (052) 395 18 88,  
tel. kom. 0602 524 961

**„MERC” poleca**

- nowe łózka sosnowe od 150 zł
- łózka piętrowe - 360 zł
- komplety wypoczynkowe - 800 zł

meble różne, RTV, AGD (używane)

Chojnice, ul. Waryńskiego 2  
tel. (052) 397-26-43

22800468/B/1705